

XLV-72

4

LA ILUSTRACIÓN

V N I V E R S A L



40 CTMOS. NÚM.

ISABELITA BARRÓN, ACTRIZ

FOT.



Fachada principal de la Academia de Santa Teresa, en Alcalá de Henares.

Academia-Colegio de Santa Teresa de Jesús

En las calles de Huerta, números 1, 3 y 5, y de Cánovas del Castillo, número 1, hemos visitado la magnífica Academia que dirige el culto coronel de Intendencia, ex profesor de la Escuela Superior de Guerra, D. Carlos Godino, la que ya en Madrid fundó y acreditó durante treinta y dos años de éxito constante.

Cuatro son los edificios destinados a la Academia que nos ocupa, siendo inmejorables sus condiciones higiénicas. El internado goza, en la Academia Godino, de grandes ventajas: amplios patios, dormitorios soleados y provistos del confort necesario... y una vigilancia amable pero rigurosa, que mantiene y aumenta frecuentemente el estímulo del educando.

Un profesorado selecto está encargado de las distintas secciones de esta Academia, que abarca dos grandes sectores. De una parte, primera y segunda enseñanza y clases de adorno, y de otra, lo que constituye propiamente la Academia, que comprende entre otras especialidades las carreras militares y de la Armada, Ingenieros civiles, Telégrafos, etc., para cuyas materias cuenta con una singular experiencia, producto de los brillantes resultados obtenidos desde su fundación.

Manufactura del Automóvil de LUCAS DE CAMPO Y HERMANO

CONSTRUCCIÓN
Y
REPARACIÓN
DE
CARROCERÍAS
ÚLTIMOS MODELOS



OPERARIOS
SELECCIONADOS
ENTRE
LOS MEJORES
DE
ESPAÑA

Vista parcial del edificio en que se halla instalada la Manufactura del Automóvil.

ALCALÁ DE HENARES

Una visita a los Reverendos Padres Escolapios de Alcalá de Henares.

Instalado este Colegio en el suntuoso edificio que ocupó la célebre Universidad de Cisneros, se ve concurrido en todo momento por los hijos de infinidad de familias de toda España, y especialmente, de Madrid, Toledo, Guadalajara, etc., cuya comunicación es más fácil.

De la competencia cultural y científica que poseen los Reverendos Padres Escolapios, huelga decir nada, pues es bien conocida en el mundo entero.

El internado ofrece al educando condiciones inmejorables de higiene y atención vigilante.

En la actualidad se ha creado una Sección especial consagrada a la preparación militar, a cargo de competísimos profesores.



Histórico edificio de la Universidad, en el que está instalado el Colegio

REDACCION:

Infantas, 13,
primero.

LA ILUSTRACIÓN

UNIVERSAL

ADMINISTRACION:

Arriaza, 5,
principal.

COMENTARIOS DEL MOMENTO

La proximidad de la fecha en que termina la vigencia del decreto que regula el régimen de los alquileres, pone en el plano de la discusión este tema, que entraña uno de los problemas de mayor interés entre cuantos se hallan planteados en nuestro país y que demanda una solución rápida y definitiva.

Tiene esta cuestión dos aspectos igualmente interesantes: el que se refiere a la vivienda particular y el que toca al alquiler de los edificios o locales destinados a la industria y al comercio.

En este último aspecto, hay que reconocer que la realidad aconseja adoptar medidas severas para evitar que el capricho o el egoísmo de los propietarios de fincas urbanas continúen produciendo en la vida comercial e industrial los hondos trastornos que hasta ahora viene ocasionando.

El precio, realmente exorbitante de los alquileres, pesa considerablemente sobre el presupuesto de gastos de muchos establecimientos, de un modo tan oneroso, que hace poco menos que imposible su desenvolvimiento. Especialmente a los establecimientos comerciales, la carestía de los alquileres les crea dificultades casi insuperables.

Parte de esto, importa también atender al escandaloso *affaire* de los traspasos, en los que propietarios de fincas urbanas exigen con frecuencia una participación a todas luces abusiva.

Para el comercio y para la industria, tiene este asunto una trascendental importancia; pero no la tiene menos para el público, que es, al fin y al cabo, el perjudicado puesto que el industrial y el comerciante han de contar con este factor de la carestía en sus relaciones con los que demanden sus artículos o servicios.

El problema es tan de interés general, que pocos habrá que en este respecto le aventajen.

FIGURAS DEL PERIODISMO ESPAÑOL



D. LUIS DE OTEYZA

Ilustre periodista, director de «La Libertad», a la que con su orientación e iniciativas ha colocado en primera línea entre los diarios españoles.

Al terminar la vigencia del decreto de alquileres, no sólo se debe extender su eficacia en el sentido territorial, sino que sería muy plausible que se tuviesen en cuenta otros aspectos del problema para resolverlos, y entre ellos, especialmente, los que afectan a la industria y al comercio.

Es tal la importancia de la cuestión de que nos ocupamos y tan hondas las preocupaciones que suscita, que no dudamos de que el Directorio militar procurará con toda energía poner coto a los abusos acostumbrados, dando al problema una solución radical y todo lo definitiva que las circunstancias permitan.

Con ello se habrá realizado una

labor de la mayor trascendencia social.

Toda tasa que se establezca sobre cualquier artículo, ha de tener muy cuenta un factor tan importantísimo como el del encarecimiento de los alquileres.

El precio del alquiler del local para el establecimiento de una industria o comercio, es una de las dificultades casi insuperables con que actualmente se tropieza, y una carga que, pesando abrumadoramente sobre la economía del industrial o comerciante, ha de trascender al público de una manera que no se logrará evitar hasta que se aborde el mal, atacándolo allí, donde realmente se encuentra.

Cuanto se haga en materia de subsistencias, con olvido del problema a que nos referimos, será, sin perjuicio de la buena fe y el recto propósito de quienes lo intenten, fundamentalmente ineficaz.

Una buena política de subsistencias tiene, como primordial medida, que establecer una tasa prudente de los alquileres.

El decreto sobre alquileres, cuya vigencia va a terminar, ha tenido una importancia que sería injusto no reconocer. Es, sin duda, una de las medidas de gobierno más acertadas y plausibles que se han dictado en nuestro país desde hace muchos años; pero no tiene todavía la amplitud necesaria, acaso porque quienes la dictaron no se encontraban en condiciones de hacer más de lo que hicieron, sin comprometer el resultado positivo de la medida.

En los actuales momentos, una solución radical del problema merecería el aplauso unánime de la opinión pública.

Y es tal la importancia de este problema, que cada día que pase sin abordarlo, decididamente habrá creado una nueva dificultad para el porvenir.

TEATROS

Fuimos profetas. *Su Majestad* fracasó en Price. Esta obra es una zarzuela vieja, llena de precedentes, con toda la insulsa ingenuidad del género y sin el valor artístico de las partituras de otras zarzuelas antiguas. Bien hizo Luna, el ilustre maestro, en no ligar a esta obra ningún número meritorio, porque la música de una zarzuela como ésta siempre está condenada al naufragio, aunque mejor hubiera hecho el aplaudido compositor renunciando a musicar un libro tan deleznable.

«El intento de chiste se llama tontería», dicen Merino y *Avecilla* en una comedia estrenada hace varios años. Pues bien, de intentos de chistes está llena *Su Majestad*, de los mismos autores.

Todo lo que ocurrió la noche del estreno lo teníamos previsto, conociendo la historia literaria de Rodríguez Alonso, *Avecilla*, que comenzó escribiendo canciones que originaron confratimientos artísticos a muchas cupletteras — acuérdesse Carmen Flores de su debut en Trianón —; siguió con unos entretenimientos periodísticos de complicada construcción — aquella frase admirable de lirismo provinciano: «La señorita Manón, gentil, gentil», por ejemplo —, y después de un acierto accidental con tres comedias — éstas con Manolo Merino —, concluyó con una larga y lamentable serie de fracasos, a la que ahora pretende Rodríguez Alonso llevar también el nombre de Manolo Merino, experto hombre de teatro, autor muy aplaudido y uno de los escritores que cuentan con más simpatías en España, sin más defecto que el de ser demasiado amigo de sus amigos, hasta cuando esas amistades pueden llevarle, como ahora, a un mal negocio y a cerrar un teatro.

Si es irremediable que Rodríguez Alonso, *Avecilla*, siga escribiendo, que lo haga sin cómplices, como en aquella memorable ocasión de *La noche de los tiempos*, que fué el mayor escándalo que se recuerda en el Coliseo Imperial; pero que deje vivir teatralmente a Manolo Merino y al maestro Luna, y a otros tantos. Para escribir malos libros, se basta él solo, y para las partituras, con Alvaro Retana es suficiente.

La crítica fué bondadosísima con *Su Majestad*, y la obra dió en taquilla menos de doscientas pesetas en cada representación. En cambio, *El bandido de la sierra*, que sólo alcanzó de la Prensa reparos y discretas censuras, ha sido un clamoroso éxito de público, y, además, una de las pocas excepciones de teatro noble y literario que pueden reseñarse. Sobre el viejo tapiz del asunto, realza, bravo y sonoro, el verso de Ardavín, siempre nuevo y joven, que no desmerece de la obra fecunda y exquisita de este poeta, y en la interpretación reverdece sus ya antiguos laureles el genial actor Enrique Borrás, y destacan Irene Barroso y Ruiz Tatay.

Isabelita Barrón, que si no fuere bonita sería elogiada siempre como una actriz de gran talento y de fina sensibilidad, y si no fuere actriz lograría todos los homenajes por su deliciosa y delicada belleza, interpreta la Fuensantica de *El bandido de la sierra* dando *al papel* toda la gama de la inocencia, la bondad, la dulzura y el sentimiento, y es imposible superar su trabajo. Lástima sería que Isabelita Barrón frustrase sus excepcionales dotes de artista, pervirtiéndose en un repertorio de retruécanos; para evitarlo no debe abandonar la compañía de maestro y director tan eminente como el insigne Borrás.

No podemos hacer de *Doña Francisquita* el extenso juicio crítico que esta obra merece. Nos falta espacio, y tampoco podríamos añadir nada a lo que los maestros han dicho en los diarios. Pero si diremos que *Doña Francisquita* es la obra que salva la actual temporada de Apolo y muchas temporadas futuras de otros teatros, porque en todo lo que va transcurrido de este siglo no se registra un tan definitivo éxito lírico. Mucho esperábamos de Vives; pero *Doña Francisquita* ha superado todas nuestras esperanzas y ha colocado a Vives en lugar preeminente entre los mejores músicos europeos. Es todo el españolismo de Barbieri unido a la técnica de los compositores alemanes. Así, el preludio del tercer acto posee la riqueza melódica y la variedad de tonos de una sinfonía de Beethoven. No se oponga un reparo a la obra. El trabajo de Amadeo Vives dice bien claro que el bravo maestro catalán se halla en toda la plenitud de su arte.

El libro es irreprochable, de forma, de ambiente y de respeto. Los jóvenes autores de *La canción del olvido*, Federico Romero y Guillermo Fernández-Saw, han bordado un libro lleno de situaciones musicales y han escrito unos versos de acertado carácter de época, que les valieron ovaciones clamorosas y constantes. De la interpretación nada puede decirse sin caer en la injusticia de singularizar. Lo que la compañía de Apolo mereció es que se copie íntegro el cartel, y añadiéndole el más enaltecedor de los calificativos, lo reproduzcamos en la Prensa.

Infanta Isabel no sale de sus entretenimientos burguesitos y apacibles. Parece un modesto teatro improvisado en una casa de huéspedes. El repertorio es de Luis de Vargas, Fernández del Villar y Lepina. ¡Claro! ¿Por qué no le piden una obra a Plañol?

En Lara continúa la compañía de la temporada pasada, representando *La mala ley*, que se aplaude como la noche del estreno. Juan José Lorente, el joven y ya admirable dramaturgo, ha logrado un gran éxito con su comedia *La pena de los viejos*, que como todo el teatro de este notable escritor, contiene brillantes méritos de sentimiento y de realidad.

Loreto y Chicote vuelven a sus grandes triunfos. Cada representación en La Latina es un lleno, y cada lleno, un homenaje al mérito de los dos grandes artistas.

Narcisín, el actor prodigio, ha logrado conquistar en Madrid un triunfo rotundo durante su actuación en Eldorado.

En Novedades logró un buen éxito Pascual Guillén con su drama *Por llegar a la cumbre*, obra de carácter político, que está escrita con experta habilidad y pensada serena y noblemente. En otro escenario, el drama hubiera despertado mayor entusiasmo; pero por hoy, debe bastarle a Guillén el que en Novedades el triunfo haya sido completo.

Con el drama *La casa de la alegría*, de Asenjo y Torres del Alamo, el público y nosotros nos reímos mucho, porque Asenjo y Torres del Alamo tienen mucha gracia personal. Es lástima que no escriban siempre sainetes admirables, como *El chico del cafetín*.

A Morano, que en la función de su beneficio pudo observar cuánto le admira el público, ha sucedido en El Español Ricardo Calvo.

El ilustre recitador de nuestro teatro clásico y el eminente Miguel Muñoz, figura también preeminente de la compañía, son garantía de una temporada triunfal para el Arte.

En la función inaugural se puso en escena *El zapatero y el rey*, cediendo Calvo a Muñoz el papel de don Pedro, que siempre había interpretado, y encargándose él del de Blas Pérez. No hay que decir que ambos estuvieron a la altura que reclamaban la obra y el teatro.



Y llegamos a un período de calma para los críticos. La solemnidad de los difuntos vuelve a los escenarios la figura fanfarrona de don Juan y el desfile de espectros en la nocturna paz del cementerio sevillano.

Vuelve don Juan con su acero desnudo y con el campaneó de sus espuelas de plata.

José Romero Cuesta.



BOCETOS

El ciego mendigo.

Con exacta regularidad hace su aparición a la puerta del cafetín, en donde mis medios económicos me permiten desayunarme, el ciego mendigo.

Sus ojos pudiera decirse que son la materialización de la Nada.

En su frente, los años y el continuo sufrimiento imprimieron el sello del dolor.

¿Y su cara? En su cara famélica y arrugada está escrita la más luctuosa epopeya de un alma desgraciada.

Aparece, y sus manos flácidas y débiles hacen vibrar las cuerdas de una mugrienta guitarra, en súplica grotesca de una limosna que alivie su mísero vivir.

En las notas de su música, rutinaria y monótona, que parodia el cuplé más en boga, se adivina un contraste terrible con el sentir de su alma.

De vez en cuando deja oír una copla que es como la síntesis del dolor que experimenta su espíritu.

Hace pocas mañanas que le oí este cantar, con el que hizo que las lágrimas asomaran a mis ojos:

¡Qué contrastes en la vida!
Reír y llorar a un tiempo.
¡Manifestar alegría
Cuando nos mata el tormento!

—¡Dios se lo pague!— dice al recibir la moneda que depositan en sus manos, y su rostro parece trasfigurarse al pronunciar esta frase.

Marcha después con paso inseguro, explorando con su cayada los obstáculos del mundo que no ve, y cada golpe de su grueso garrote resuena como un lamento a la impávida tranquilidad de las gentes al paso del dolor.

¡Pobre mendigo!... Sin afectos, sin cariños, solo, con espantosa soledad, en medio del tumulto mundano; sin nadie que le anime..., sin personas que le amen, sin nadie que le guíe, que hasta las luces de sus ojos se apagaron para siempre...

¿Solo? No; su inteligencia, agudizada con la pérdida de la vista, distinguirá allá, al final de su vida, un punto luminoso que destruirá las tinieblas de su ser; pensará que al final de su existencia cesará para siempre, con la posesión del Bien Sumo, el calvario de tristezas que recorre resignado. Por eso su cara se trasfigura y sublima cada vez que pronuncia con voz agradecida: ¡Dios se lo pague!

Manuel Marín.

UN POCO EN BROMA LA ODISEA DEL HOMBRE PUNTUAL

La falta de puntualidad es un vicio nacional absolutamente vituperable, censurable e irritable. A nosotros nos cargan los hombres que no son puntuales. ¡Ah, la puntualidad!

De este mismo parecer es nuestro amigo don Nicanor. ¡Oh, éste sí que es un cronómetro!

El «time is money» de los ingleses constituye su lema. Y es que—proclama con la mayor seriedad—«en esencia, yo soy un hijo espiritual de la rubia Albión».

Y don Nicanor se lo cree a pies juntillas, y para hacérselo creer a los demás,



se ha teñido el pelo de color de pancha y no se ríe ni aun asistiendo a una sesión de boxeo.

Para esto de sentirse inglés hasta la punta de los pelos, don Nicolás aduce sus razones. Es verdad que nunca estuvo en Inglaterra; pero, en cambio, una vez que le tocó la lotería se compró un precioso gabán inglés que le duró más que un traje de pana. Y es lo que él dice: «¡Siempre se pega algo!»

Por cuyos poderosos motivos, don Nicanor, consecuente con la tradición, hace de la puntualidad un culto. ¡Pero este culto le cuesta unos disgustos!

Don Nicanor se cita con unos amigos.

—¡A las ocho en punto!—dice el hombre, sacando su reloj y señalando el VIII en el horario.

—Eso es—responden los otros—. Bueno, de ocho a nueve.

—¡A las ocho en punto!—replica enérgicamente don Nicanor—. Les espero a ustedes en la acera de Gobernación.

Y, en efecto, a las ocho menos un minuto—no antes—nuestro amigo se constituye en el punto de la cita.

Pero dan las ocho y cuarto, y las ocho y media y aparece muy calmoso uno de los amigos. Y así van llegando los otros, hasta que, al fin, al sonar las nueve, se presenta el último, que con la mayor frescura dice:

—¡Creí que iba a llegar tarde! ¡Que a mí me gusta también la puntualidad!

Esto desespera en grado sumo a don Nicanor. Porque es el caso que como el hombre combina sus citas con matemática exactitud, ya no puede llegar a tiempo a ver a otro amigo que lo esperaba a las nueve y diecisiete minutos. Vamos, esto de que lo esperaba no pasa de ser una deseada ilusión suya. El bien sabe que hasta lo menos las diez no encontraría a este otro pelmazo, tan poco puntual como el resto de los españoles. Mas el hecho de que los demás quedaran mal, no lo eximía a él de cumplir la sagrada misión de puntualidad que se había impuesto. ¡Iba a llegar tarde a una cita, y esto no se lo perdonaría jamás! ¡Qué martirio!

Por ello, este hombre extraordinario proclama a voz en grito que lo único serio y fundamental en España son las corridas de toros, excepcional acto en el que se observa una escrupulosa puntualidad.

Tan escrupulosa, que don Nicanor recordaba con fruición una corrida a la que él asistió. Es decir, no asistió, porque como el presidente se retrasó cuatro minutos por una avería que sufrió el automóvil, cuando llegó a la plaza se encontró al público en pleno motín, que había prendido fuego a los palcos y con que su indignación era tanta que si no sale huyendo veloz cual la gacela, aquellas fieras de la «afición» lo arrastran. No hay que añadir que nuestro terrible amigo fué uno de los que con más fervor capitanearon los grupos protestantes. ¡Aquello no se podía consentir! ¡No faltaba más!

¡Pero esto es una pequeñez. Don Nicanor tuvo una novia. ¡Dios mío, qué días y qué noches aquellas! Cuando los recuerda, se le erizan, indignados, sus teñidos cabellos rubios, tan rubios como los de un inglés «fetén».

—Bueno, riquín. ¿A qué hora vas a venir esta noche? ¡Que luego me haces esperar!

—¡Pero, hija; es el colmo! Si anoche te estuve aguardando dos horas.

—Bien, bien; tú siempre has de tener razón. ¿Hora?

—La que tú quieras, ¡de todas maneras será así!

—¿A las nueve?

—A las nueve.

—¡Pero que seas puntual!

¡Decirle a don Nicanor que sea puntual! Le tocaron el punto más sensible. Como una bala cayó sonando las campanadas de las nueve en el punto de la cita.

¡Vaya por Dios y por las palabras de las mujeres! A las once y media se presentó



la dama, muy sofocada y dando unos saltitos que parecía talmente un jilguero.

—¡Ay, qué sofocación! ¡No dirás que hoy te he hecho esperar mucho!

—¡Más de dos horas!—contestó, sombrío, don Nicanor.

—¡Jesús! ¿Qué me dices? ¡Pero si no serán aún las nueve y media!

—¡Son las once y media!—repuso con voz cavernosa el «inglés».

—¿Será posible? ¡Pero cómo se pasa el tiempo! Total unos minutos que me entreteve rizando esta patilla...

—¿Una nada más?

—¡Nada más! Se me había desrizado un poco...

Don Nicanor respiró fuerte. ¡Cielo santo, si se llega a tener que rizar las dos patillas!

El hecho es que el hombre se pasa la vida «sosteniendo» en sus largas esperas, víctima de su puntualidad, todas las esquinas y farolas que hay en las calles, plazas y plazuelas de Madrid.

Algunos amigos, viendo que el pobre se está quedando en los huesos, consumido por la desesperación, le aconsejan que prescindiera de su «vicio» de ser puntual y haga como todos, que no miramos nunca el reloj para no asustarnos de la hora que señala. Pero es imposible. Don Nicanor no dejará de ser puntual hasta que se muera.

Y aun en este caso, como él dice orgulosamente, se morirá a la hora en punto, ni minuto más ni minuto menos, en que le llegue su hora postrera.

¡Es mucho hombre don Nicanor!

F. MOLINA ESCRIBANO

(Dibujos de Aguirre)

COSAS

En el teatro del Centro ensayan *Las alas rotas*, de Muñoz Seca. Ya sabía yo que a D. Pedro acababan rompiéndole algo.

A propósito de alas. Creo que continuando la campaña moralizadora emprendida por el Directorio, se piensa *cutar un poco las alas* a esas mariposas que revolotean en ciertos *cabarets*. ¡Las veo salir volando!

En *La Vida*, revista *verde*, en la que se solazan a placer—¡ay!—Alvarito Retana, Precioso y algunos más, hemos leído que dicha publicación es simpáticamente alegre y ligeramente picaresca, sin asomos de mal gusto. ¿Ah, sí? ¡Claro! ¡Cosas de *La Vida*...

A Zorrilla le han lanzado violentamente del teatro Rey Alfonso. Esto de llamarse Pedro—Zorrilla se llama Pedro—se está poniendo terrible. Antes lo más que podía ocurrir era que le dijese a uno «... y apenas se llama Pedro»; pero ahora...

De un antiguo repartidor de leche, que ha cambiado recientemente de oficio, y que también se llama como Calderón de la Barca, hemos oído decir esta copla:

A Perico, el ex lechero,
la otra tarde le han *pegao*.
Ahora no lleva cacharras;
pero le han *escacharrao*...

Y eso que este ex repartidor de leche no escribe comedias...

MENIPO

DEL LEVANTE ESPAÑOL

Por la Marina.

La tarde, maravillosamente otoñal, tiene en el mar irisaciones de turquesa. El automóvil avanza velozmente por la carretera de Alicante a Denia. Estamos en plena Marina, cerca de Benidorm, siguiendo las graciosas ondulaciones de la costa, que aún conserva, en los promontorios y rocas salientes, restos de antiguas fortificaciones que la Majestad de Felipe II mandó construir, ante la peligrosa presencia de piratas turcos y berberiscos, que asolaban el país en sus frecuentes irrupciones.

Allá a lo lejos azulean las montañas de Bernia. La mole rocosa de Puigcampana muestra el famoso tajo de Roldán que, según las leyendas populares, también dejó su huella en la comarca.

Nos encontramos ahora frente a la bahía de Benidorm, de cuyo centro emerge un islote rojizo. El pueblo está asentado sobre unas elevadas rocas. Sopla el levante, hinchando las velas de las últimas «parejas» que regresan.

Los marineros más audaces, los más expertos capitanes y los más afamados pilotos han nacido en esta parte de la Marina. Benidorm es un pueblo que ofrece, por ello, una extraña y triste impresión. Veréis en él pocos hombres. Incluso aquellos que por su posición independiente no viven sometidos al yugo de un trabajo duro y penoso, aman el mar, que se muestra aquí inmensamente bello. A veces las tranquilas aguas cobran su tributo. Hace dos años, por ejemplo, ocurrió un trágico episodio. Un muchacho, de una de las principales familias, salió una tarde con su lancha automóvil a dar un paseo por la hermosa bahía. El mar parecía una balsa de aceite: ni una ola, ni un rumor... Desde el Casino de la playa, los viejos marinos, retirados del oficio por los achaques de la vejez, vieron alejarse a la pequeña canoa hasta que se perdió de vista. Pasaron dos horas, tres... La canoa no aparecía. Cerró la noche Cundió la natural intranquilidad en la población... Han pasado ya más de dos años sin que se haya vuelto a saber nada de aquel hombre, víctima de un ignorado drama, que en la poética melancolía de un crepúsculo abrileno tuvo lugar.

Las bellezas naturales de este rincón de la Marina son tan grandes, que junto a las humildes casas de pescadores se han levantado en estos últimos tiempos considerable número de villas y chalets, alguno de ellos con pretensiones de palacio. La plutocracia alicantina, que ha visto aumentar sus caudales durante los años de la guerra, acude a Benidorm en el verano.

Comienza a atardecer. Los carros de panzudo toldo, cargados de hortalizas o con banastas de fruta entorpecen, de cuando en cuando, el camino.

Pasamos por Altea, una de las más antiguas poblaciones de la Marina, que do-

mina, desde las alturas en que está enclavada, una ensenada riente y azul. A la izquierda Ifach, el coloso fantástico, que engendró leyendas milenarias...

Nos seducen estos campos de exuberante vegetación que baña la plateada luz de la luna. A lo lejos el pueblo, recortándose sobre un cielo tenuemente pálido, tiene arboles románticos.

Encontramos hospitalidad franca y amable, en una alquería del valle de Algar, que en otros tiempos fué Abadía famosa. Su dueño, a quien conocimos años atrás,

nos festeja generosamente. Tiene una hija de diecisiete años, seria y trigueña. La belleza de esta joven es celebrada en toda la comarca. Su nombre se cita en coplas de ciegos, en versos populares y en esas canciones—tan espontáneas, tan del corazón—que componen los que cruzan el valle, en los momentos en que tratan de ahuyentar el miedo o el dolor. Quien estas líneas escribe lamenta, en esta ocasión, no ser poeta. Dedicaría su mejor madrigal a tan peregrina hermosura.

JAIME JORRO.

VIAJANDO POR GALICIA

EL FERROL

Al hablar del progreso industrial y comercial de Galicia, no puede por menos de dedicarse preferente atención a El Ferrol.

Esta hermosa ciudad tiene una importancia comercial e industrial de primer orden, como lo comprueba sus establecimientos mejores.

De todos ellos nos proponemos tratar en estos artículos, comenzando hoy por hacerlo de dos de los más importantes.

ALMACÉN DE ORFEBRERÍA PLATEADA, DE J. COUCE

Uno de ellos es, sin disputa, el gran almacén de orfebrería plateada propiedad del acreditado industrial D. José Couce, quien en lo que se refiere a objetos de mesa, tocador, escritorio y fantasía no tiene rival.

También tiene el Sr. Couce un rico y variado surtido en artículos de celuloide, barómetros, bastones y boquillas imitación ámbar.

Goza el Sr. Couce de un merecido renombre, por lo que nada tiene de extraño que reciba pedidos de todas las provincias, sirviéndolos siempre a satisfacción de su cada día más numerosa clientela.

El establecimiento de que nos ocupamos figura entre los mejores de su género.

PANADERÍA FRANCESA, DE SÁNCHEZ Y CARDONNE

Otro de los establecimientos que necesariamente han de figurar en toda información que aspire a dar una idea de la industria ferrolana, es la *Panadería Francesa*

de los Sres. Sánchez y Cardonne, dedicada a la elaboración de toda clase de pan y galleta.

Los Sres. Sánchez y Cardonne pueden estar legítimamente orgullosos de su magnífico establecimiento.

Instalada con arreglo a todos los adelantos que la industria de la panificación ha alcanzado en los países más progresivos, la *Panadería Francesa* figura en primera línea entre los establecimientos similares de Galicia.

Nosotros, que hemos tenido ocasión de conocer los establecimientos más importantes de la industria de la panificación de la hermosa región gallega, así podemos afirmarlo.

En esta Casa trabajan cincuenta y tantos obreros, especializados en las operaciones que tienen a su cargo, y esto, unido a la calidad de las primeras materias y a una inteligente y celosa dirección, hace que la producción que lanza al mercado sea de una calidad insuperable.

Los Sres. Sánchez y Cardonne, al dotar a El Ferrol de un establecimiento de la importancia de la *Panadería Francesa*, han prestado un servicio inapreciable a la ciudad.

Así lo reconoce el público ferrolano al hacer a este establecimiento objeto de su preferencia.

Los desvelos de los Sres. Sánchez y Cardonne merecen, ciertamente, esta legítima compensación.

En números sucesivos nos continuaremos ocupando de cuantos establecimientos industriales y comerciales merecen especial atención en El Ferrol.

J. A. F.

HOTELES RECOMENDADOS

GRAN HOTEL RESTAURANT SUD-AMERICANO

Carrera de San Jerónimo, 34
Tel. 60-48 M. MADRID

HOTEL COMERCIO

Plaza García Navarra
Betanzos (CORUÑA)

WIKI WIKI

TINTES DOMESTICOS ALEMANES

para teñir en casa toda clase de prendas

De venta en todas las buenas droguerías

CONCESIONARIOS:

SUSILLO Y COMPAÑIA, S. A.

ATOCHA, 139/141.-MADRID

LOS POETAS

La noche.

Entre las cuatro lóbregas
paredes de mi estancia,
como un pájaro negro,
la noche está enjaulada.
¡Para que tienda el vuelo
abriré la ventana...!

Enrique Ruiz de la Serna.

Luna de mar.

La luna se ha caído
sobre el mar...
Se le ha caído al cielo,
y las estrellas, aterradas, miran
desde la noche al mar...
Ya con la luna
dentro del agua,
¡el mar es otro cielo...!

Ernesto López-Parra.

Pero hay amor.

Yo llenaba mis versos de ideas tenebrosas
y ella, en cambio, llenaba de brazos de rosas
los jarros de mi estancia.
¡Qué modo tan distinto de comprender las cosas!

Para mí, era la vida petulancia,
y para ella, fragancia...
¡Olor de palmerones y capullos de Francia!
Arrojé las cuartillas tediosas
y la cogí del talle para aspirar las rosas...
¡El amor es la única comprensión de las cosas!

Luis Fernández Ardavin.

¡Ay, aquella mañana!

¡Ay, aquella mañana! ¡Ay, aquella mañana...!
(¡Oh, leñador maldito que derribaste un pino!)
Yo me asomé a mirar el día a la ventana
y a saludar el bello sol rubio matutino.
¡Ay, aquella mañana! ¡Maldición de la hora,
maldición del instante musical y divino!
¡Maldición de los hombres! ¡Maldición de la aurora!
¡Maldición de mi vida! ¡Maldición del camino
que no supo tornar a sus piedras en barro,
que no supo impedir caminase aquel carpo
—¡maldición para todo!— cobarde, que llevaba
a sus cuevas la carga, soñolienta y sonora,
de aquel pino, de bella melena seductora
—mi hermano—, a cuya sombra, tranquilo yo soñaba...

Xavier Bóveda.

Ante las huellas del pasado

Acaso una de las más interesantes figuras de la historia española sea la del Rey Felipe IV. Como era en, lo físico, nos lo dijo el pincel maravilloso de Velázquez. Los historiadores y cronistas nos trazan su silueta moral. Pero entre todos los documentos relativos a su persona, destacan, con sin igual relieve, los que él mismo escribió, los que de su pluma salieron, los que—como diría un psicólogo modernista—por ser elaboración de su espíritu, nos dibujan su biografía interna o temporalmente. Y hay precisamente entre tales documentos, unos versos, reflejo agudo de dolor y de esperanza, que sirven, mejor que ningún otro, para presentarnos como atractiva y noble la figura del sentimental monarca.

Nos referimos, claro está, al famoso soneto en que, despreciando las grandezas de la tierra, reconoce, con intuición cierta y lacrimosa:

«que todo lo que vale nuestra vida
es porque tiene necesaria muerte.»

Estos versos, y aquella otra especie de diario espiritual conocido por las cartas a la V. María de Agreda, acusan plenamente una vida de angustia moral, de dulce complacencia en el dolor.

Si, como afirmaba Víctor Hugo, la melancolía es el placer de estar triste, no cabe duda que este Rey tenía un noble espíritu escogido. Su alma estaba bien preparada para el recogimiento. Así, no debe extrañar que su corte, al par que a la historia política de su nación, haya trascen-

dido a los fastos literarios con resplandores de gloria. Mejor diríamos, su historia política es menguada; en cambio, la literatura, prolífica y ejemplar.

Pero aparte estos monumentos que, aunque tangibles, resultan inmateriales como reflejo del espíritu, el tránsito del Rey, al igual que toda vida fecunda, ha dejado unas cuantas huellas de su jornada material. Es en Madrid y os enseñan una botillería célebre donde es fama que acudía a presidir las reuniones de los poetas de su corte. Aquí, en Navacárnero, también se conserva un lugar consagrado por su presencia. Es el solar donde, en tiempos, estuvo emplazado el Palacio de Olleros. En ese palacio—os dirán—se casó Felipe IV; cuando menos en él residió hasta la llegada de doña Mariana de Austria, la augusta prometida del poeta. De suerte que aquí, en este rincón sombrío de una calle tortuosa, hubo de saborear el príncipe doliente las mieles de su segundo madrigal. Aquí amó, y aquí—pensaréis—acaso haya saboreado también las primeras gotas de aquel terrible desengaño del vivir que hubo de entenebrecer

su espíritu selecto con las brumas de la melancolía.

No cabe duda que estos lugares, impregnados con el recuerdo del ausente, tienen un intenso poder emocional. Parece que hablan con más fuerza que todos los documentos. Así se comprende que la anécdota atribuya a los Concourt, una colección de miniaturas dieciochescas, frente a las cuales (y por las cuales) dieron vida en su obra a las frívolas figuras de Versalles. Por nuestra parte, podemos afirmar que ante estas piedras mudas, testigos del regío desposorio, comenzamos a meditar. Y meditando nos perdimos en el silencio de los campos. Sobre nuestra cabeza volaron dos avutardas, en paso hacia lo desconocido. Vimos alejarse un rebaño, y, por último, morir el sol, grande y melancólico, como el alma del Rey que suspiraba:

«... todo lo que vale nuestra vida
es porque tiene necesaria muerte.»

Francisco de Munsuri.

Navacárnero, octubre 1923.

ANTONIO MERCADAL

LIQUIDACION DE CAMAS Y MUEBLES DE TODAS
CLASES CON GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

Atocha, 8 y 10.

(Frente a Carretas)

Teléfono 42-92 M.

ALCALA DE HENARES

- LOS FAMOSOS VINOS DEL QUIJOTE -

Al tratar de la industria alcalaíña sería omisión injusta no consignar la Casa que nos ocupa, como una de las más importantes entre las que han contribuido al engrandecimiento comercial de Alcalá de Henares.

Tuvimos el gusto de saludar al propietario de las magníficas bodegas de referencia, nuestro particular amigo D. Francisco Molina, que con su inteligente celo ha logrado ver colocada su abundante y exquisita producción de vinos para mesa, blancos y tintos, en toda la comarca y en la provincia de Madrid, teniendo en la corte una sucursal y otra en Guadalajara, para la facilitación de sus operaciones.

En Alcalá de Henares está establecida la Central en la calle Mayor, 114, contando también en esta localidad con una sucursal en la calle Libreros, 40. Antes de visitar al Sr. Molina, conocíamos ya la insuperable calidad de la marca de sus vinos; pero ahora hemos podido confirmar plenamente que no hay comparación entre todos nuestros vinos corrientes, con los muy afamados y excelentes vinos de **El Quijote**.



Alcalá Textil, S. A.

Entre las producciones industriales dignas de mención, figura en Alcalá de Henares la de tejidos de punto, bajo la razón social que encabeza estas líneas.

Está situada la fábrica que nos ocupa en la calle de J. Canalejas, 16, y a su frente figura como gerente-técnico D. José Martí, persona de relevantes conocimientos mercantiles, a cuya acertada gestión se debe en gran parte el próspero estado de la industria reseñada.

Los productos de esta Casa tienen en todos los mercados un crédito muy sólido, honrando la producción nacional.

«Alcalá Textil», puede estar satisfecha de la acogida que sus productos tienen.

TALLER DE CONSTRUCCIÓN DE
CARROS Y REPARACIONES DE

AGUSTIN REBOLLO

EL MÁS ACREDITADO Y EL
::: MÁS CÉNTRICO DE :::

ALCALA DE HENARES

FÁBRICA DE MUEBLES

DE

TOMAS CHICHARRO

ESPECIALIDAD EN SILLAS

ALCALA DE HENARES

FÁBRICA DE SILLAS Y
MESAS DE COMEDOR

DE

EDUARDO CHICHARRO

EXPORTACIÓN A PROVINCIAS

ALCALA DE HENARES

PENSION CISNEROS

la más acreditada en Alcalá

Plaza de la Constitución

ALCALA DE HENARES

ISIDRO ROLDAN

Constructor y contratista de obras. Papeles pintados para el decorado de habitaciones. Cuadros, cromos, oleografías, espejos, molduras y construcción de marcos de todas clases y demás artículos anexos al ramo.

Maderas, materiales, carpintería mecánica.

Calle Mayor, número 3

TELÉFONO 25

ALCALA DE HENARES

GRAN FABRICA DE ALMENDRAS DE ALCALA

Una de nuestras primeras visitas, al llegar a este histórico pueblo, fué la girada al prestigioso industrial Sr. Salinas, propietario de la gran fábrica de mazapanes, turrónes, dulces y almendras de Alcalá, de fama universal. A fuer de turistas expertos, sabíamos que nuestro viaje a Alcalá llevaba aparejada la obligación de traernos, como recuerdo, un paquete de las riquísimas almendras, y en ninguna parte podíamos comprarlas mejores que en la fábrica de nuestro amigo el Sr. Salinas.

Fué fundada esta casa en el año 1863, habiendo conseguido hasta hoy, en el mercado, grandes e ininterrumpidos éxitos, merced a la buena calidad de sus artículos y el acierto con que la dirige el Sr. Salinas, proveedor de la Real Casa y Sagrados Palacios, habiendo obtenido hasta la fecha numerosas medallas de oro y varios primeros premios en diferentes exposiciones.

En su establecimiento exposición, instalado a la moderna, con gran elegancia y gusto artístico, en la Plaza de Cervantes,

número 25, el que es goloso lamenta no poder llevarse todos los exquisitos artículos que allí son recreo de la vista y goce indecible del sentido del gusto, y el que no es goloso siente no serlo en tal oportuna ocasión. Mas de todos modos no sale del establecimiento sin un paquetito de almendras.

Eso nos sucedió a nosotros y, tan riquísimas nos estuvieron, que cuando pensamos en Alcalá, el recuerdo del Sr. Salinas viene grato y dulce a nuestra mente.

PUENTE DE VALLECAS



D. ELEUTERIO SORIA
Concejal.



D. JESUS ANDRES
Concejal.



D. MANUEL LOPEZ
Concejal.



D. ANGEL GARCIA
Teniente de Alcalde.



D. ELISEO CAYON
Concejal.



D. ZACARIAS ESPINOSA
Alcalde del barrio del centro.



D. SEVERIANO ALONSO
Concejal.



D. MARTIN ATIENZA
Teniente de Alcalde.

Su industria y su comercio.

El desarrollo y prosperidad alcanzado en los últimos años por esta extensa barriada, exigen que la Prensa le dedique un espacio, registrando en sus páginas las principales manifestaciones de la industria y comercio.

Ultimamente, la prolongación del Metroropolitano, llegando hasta el mismo Puente, ha llevado un elemento nuevo y definitivo de vida a aquella importantísima barriada, que, bajo tal impulso, está llamada a evolucionar rápidamente en pró de su progreso y engrandecimiento.

He aquí algunas significativas muestras de la prosperidad industrial y mercantil a que nos referimos, entendiend o que ello no es más que la impresión de una rápida visita que giramos.

FABRICA DE YESO

"LA VALLECANA," VALLECAS

Una de nuestras primeras visitas al llegar a Vallecas, fué la verificada a D. Daniel Alonso, acreditado industrial que merced a su tenaz esfuerzo y sabia dirección, ha logrado ver montada una gran fábrica de yeso, con maquinaria moderna, en la que trabajan doce obreros, siendo toda su producción vendida en Madrid—y más que produjera—, a lo que contribuye mucho también el acierto que tuvo al nombrar representante a D. Anastasio Herrán, competentísimo hombre de negocios.

Felicitamos al Sr. Alonso por la fructífera labor desarrollada en sólo unos dos años, no obstante tener que atender, además, a otros asuntos importantes, como por ejemplo, la ganadería que posee, teniendo el despacho en la calle de la Presilla, 3, del Puente de Vallecas.

GRAN LECHERIA

DE

ESTEBAN HERNANDEZ

Al hablar del comercio y la industria del Puente de Vallecas, no podíamos omitir mencionar el establecimiento del popular



industrial D. Esteban Fernández, que posee una importante ganadería de vacas, cabras y ovejas, con establo propio, en la calle de Santiago, 6, y despacho, en la carretera de Valencia, 12.

CASA ATIENZA

Entre los establecimientos que gozan de más justa fama en el populoso Puente de Vallecas, merece consignarse la CASA ATIENZA, única en vinos, licores, vermouths, bocadillos, etc., etc., y que cuenta con un espacioso salón para la clientela, en el que no falta un magnífico servicio de billar.

La CASA ATIENZA resiste gallardamente el parangón con los establecimientos similares más acreditados.

Este establecimiento goza del especial favor del público, que sabe que los artículos que en el mismo se expenden son de calidad insuperable.

CARRETERA DE VALENCIA, 48
TELEFONO 31-65 M.

Restaurant LA ACACIA

A veinte pasos de la estación del Metro encontrará el viajero el famoso merendero «La Acacia», propiedad de D. Juan San Juan, e instalado con tal gusto y en sitio tan pintoresco, que nuestro querido amigo D. Juan se ve y se desea para atender a los numerosos clientes que llegan allí para compensar con unos ratos de alegría, los muchos de preocupaciones que ocasiona la lucha diaria.

El restaurant a que nos referimos tiene una enorme clientela, a la que el Sr. San Juan se desvive en atender.

Todos los artículos que en este establecimiento se expenden, son de primera calidad.

Sisenando Morales

Tal es el nombre de uno de los prestigiosos concejales nuevos que por azares de la suerte le ha sido impuesta la honrosa

obligación de figurar en el actual Ayuntamiento.

Como casi todos sus compañeros de Municipio, D. Sisenando Morales es industrial y de los más importantes del pueblo de Vallecas.

En las afueras de la Villa tiene una magnífica ganadería, especialmente de vacas, e importantes polvorines, estando instalando en la actualidad un magnífico bazar en la calle Real, número 11.

El Sr. Morales goza en Vallecas de legítimo prestigio, y su cooperación en la labor municipal, ha de ser de resultados netamente beneficioso para el vecindario.

TAHONA NUEVA DEL BUEN GUSTO

DE

GERARDO BEX

Tenemos la satisfacción de citar entre los hombres más celosos del progreso industrial vallecano, a D. Gerardo Bex, que ha sabido montar su establecimiento con arreglo a los últimos adelantos de la industria panadera.

En la calle de la Presilla, número 6, tiene establecida su acreditada tahona y bollería el Sr. Bex, gozando de merecida fama tanto en Vallecas como en Madrid la elaboración, esmerada y exquisita, que dá a los productos de su establecimiento.

Esta casa puede presentarse como un establecimiento modelo entre los de su género.

La *Tahona Nueva del Buen Gusto*, es un establecimiento que honra al Puente de Vallecas.

LA MINA

FABRICA DE
ESCAYOLAS

JULIO CHELLINI

Carretera de Valencia, 69

PUENTE DE VALLECAS

ALMACEN:

Barceló, 5, (tienda). — MADRID

Teléfono 25-66 J.

GRAN ESTABLECIMIENTO

DE COMESTIBLES FINOS

SEVERIANO ALONSO

Melquiades Biencinto, II.

PUENTE DE VALLECAS

“BAR RECREO”

DE

ZACARIAS ESPINOSA

HORNO DE ASADOS

Plaza de San Isidro, número 21

PUENTE DE VALLECAS

ESTABLECIMIENTO DE VINOS

DE

JORGE BUSTOS

Carretera de Valencia, 23

PUENTE DE VALLECAS

TAHONA DE SANTA TERESA

ELISEO CAYÓN

FABRICANTE DE PAN

Carretera de Valencia, núm. 15

PUENTE DE VALLECAS

CARNES FRESCAS Y SALADAS

ALMACEN DE FRUTOS

COLONIALES, DE

LUIS LOPEZ

Calle de Mejorada, n.º 2

PUENTE DE VALLECAS

GRAN CARNECERIA

DE

ELEUTERIO SORIA

Calle de la Presilla, núm. 9

PUENTE DE VALLECAS

JESÚS ANDÉS

Grandes talleres de construcción
y reparación de carros.

ESTABLECIMIENTO DE VINOS

Calle Real, n.º 31

VALLECAS



Eufronio Giménez

Almacén de jamones.

:: BAR ::

HORNO DE ASADOS

Carretera de Valencia, 10

PUENTE DE VALLECAS

Año I. Madrid, Octubre-Noviembre 1923 Núm. 4.

NUMERO EXTRAORDINARIO

LA ILUSTRACIÓN UNIVERSAL

DIRECTOR:

F. MOLINA ESBIBANO

GERENTE:

RAFAEL DE PINA

FIGURAS NACIONALES



El teniente general D. Miguel Primo de Rivera, Presidente del Directorio militar.

**LOS TOREROS
QUE TRIUNFAN**

“ALGABEÑO”

José García Carranza ha venido a continuar en los cosos ta urinos, la tradición familiar que hizo célebre el sobrenombre de «Algabeño». Aún están cercanos los tiempos y en la memoria de los aficionados está vivo el recuerdo de aquel gran torero de

público había puesto en él. Al salir de la plaza, el comentario fué unánime: era artista y era valiente. Allí estaba el fenómeno, el Mesías esperado.

Y fué luego de triunfo en triunfo. Este año toreó 15 corridas como novillero, tomando la alternativa en Valencia el 29 de Junio de manos de Rafael el «Gallo».

Pero el público esperaba un percance para ver si se *afigia* el antiguo estudiante de Derecho. Y el «Algabeño», después de sus cogidas, ha vuelto más bravo a los toros, demostrando que es valiente de verdad y que tiene una inmensa afición. Ya lo dice él cuando le preguntan si tiene novia.

—¡Mi novia—afirma con entusiasmo—, mi novia es el toro!

Por sus cogidas en Jerez de la Frontera el 4 de Junio, y en Sevilla el 4 de Septiembre, dejó de torear 23 o 24 corridas, pues el *niño* era lo fundamental del cartel en todas las ferias.

Y sus éxitos han sido tantos como las corridas en que ha tomado parte. Aún se recuerdan por la *afición*, las resonantes ova-



JOSE GARCIA CARRANZA (ALGABEÑO)

la Algaba que se llama José García, que tantas ovaciones recogió por su pundonor y valentía.

Su hijo, el actual «Algabeño», no ha desmentido su progenie. Antes bien, afinado el estilo, adaptado a los gustos modernos del público, es torero elegante y clásico que sabe la importancia que hoy se dá a la composición de la figura y al arte que hay que *echar* a los toros, y que, además, es decidido a la hora de meter el brazo, con aquella valentía con que su padre sabía volcarse sobre el morrillo de los toros.

Estudiante de Derecho hace unos años, su afición, a costa de grandes disgustos familiares, le hizo ser torero. Y luego de algunas actuaciones en provincias, toreando por primera vez en Valencia el 2 de Marzo de 1922, llegó a Madrid precedido del ruido y con el ambiente de los verdaderos fenómenos.

«El chico del Algabeño» no defraudó las esperanzas que el



«Algabeño» en un soberbio pase por alto, con «los pies clavados» en el suelo.

ciones recogidas en San Sebastián, Pamplona, Cartagena... En Cartagena le fueron concedidas las dos orejas y el rabo de su adversario, y los Soberanos le hicieron un soberbio regalo, a más del inapreciable de sus aplausos.

Ahora mismo, en la corrida benéfica celebrada el 15 de Noviembre en Córdoba, fué requerido su concurso, y el niño se llevó los aplausos de los espectadores.

Queriendo saber si «Algabeño» marcharía a América ahora, preguntamos a su apoderado, nuestro amigo D. Joaquín Gómez de Velasco, quien nos aseguró que aunque ha recibido muy ventajosas proposiciones para ello, se queda este año en España. Y es que «Algabeño» tiene bastante con las orejas que se gana en los ruedos, sin necesitar *ayudarse* de las que se *ganan* por cable.

MAXIMINO DEL COSO.



Con temple y llevando al bicho embebido en los vuelos de su capote, «Algabeño» torcea a la verónica.



Algabeño recibiendo la alternativa de matador de toros, de manos de Rafael el «Gallo».

-:- ARTE Y ARTISTAS -:-



IRENE BORRERO
notabilísima primera actriz de la Compañía de Enrique Borrás.



NARCISÍN

el pequeño gran artista, de once años, que con sólo su breve temporada en Eldorado, ha sabido conquistar al público y a la crítica. En Buenos Aires es también el ídolo del público, pues Narcisín, que tiene guardados en su alma de niño los trascendentales secretos de la risa y el llanto, y que en la intimidad es un chiquillo ingenuo, en la escena sabe dar vida y realidad a los más diferentes personajes.



DORA LA «CHECANITA»

bella y notable coupletista, que después de una brillante *tournee* por provincias, en la que ha logrado grandes éxitos, hará muy en breve su aparición en Maravillas.



GLORIA GUZMÁN

bellísima y aplaudida tiple del Cómic, cuya efigie gentilísima y sugestiva ornará la portada de nuestro próximo número.

Sobre la actuación del Directorio.

El país, harto de enredos políticos y de promesas embaucadoras, pasados los primeros momentos de expectación, comienza a experimentar una sensación nueva de equilibrio moral y de confortadoras esperanzas.

Los gigantescos diques tradicionales que en continuas ocasiones fueron obstáculo a nuestro progreso y a nuestro mejoramiento económico, han sido salvados por el Directorio en forma de Reales decretos con una prontitud y generalidad dignas del unánime aplauso.

La obra de saneamiento comenzada tan enérgicamente es ya algo más que una promesa halagadora. Es un sintoma de substancias vitales que han de producir en plazo breve la transformación radical de nuestros viejos organismos políticos.

Es cierto que nuestros ex gobernantes se apresuran, bajo diversos pretextos, a expresar al Presidente del Directorio, esbozadamente, su adhesión; pero no lo es menos que sus posturas cómicas y atrevidas son siempre vistas con ostensible indiferencia. Hace apenas dos meses que comenzó el Directorio su difícil labor de desbrozamiento, y en tan corto plazo, el país ha podido beneficiarse con medidas tan saludables como la declaración de incompatibilidad de nuestros ex ministros, la de disolución de los Municipios, semilleros de caciques; la creación de Delegados gubernativos, sin cuya tutela hubiera resultado estéril en muchos casos el nuevo sis-

tema; la inspección de la Contabilidad en las Empresas ferroviarias, la de las minas de Almadén, Puertollano y Arrayanes, entre otras, y otras muchas disposiciones en-

caminadas a dar prestigio al Poder y tranquilidad a la Nación, como la represión del terrorismo y la prohibición absoluta de toda manifestación de carácter separatista.

La política últimamente desarrollada, en lo referente a Marruecos, trajo, entre otros males, la dimisión irrevocable del señor Martínez Anido, como Comandante general de la zona de Melilla, sin haber podido desarrollar un plan racional, del que se esperaban resultados satisfactorios.

Hoy, el general Aizpuru, que comenzó su actuación con el éxito de la sumisión del Raisuni, es una esperanza para el país, que torna al interrumpido optimismo, después de cincuenta años de desgobierno.

El Sr. Primo de Rivera, investido del uniforme militar, pero dotado de singular inspiración civil, va infiltrando en el espíritu público el aliento patriótico que, poco a poco, sórdidamente, habían ido ahogando nuestros desaprensivos políticos; pero, como Mussolini, solamente persigue los sistemas corruptores, dejando intangible el honor de las personas, y como Mazarik, impulsado por un vehemente anhelo de paz y cordialidad, encamina sus primeros actos de gobierno al mejoramiento de la Hacienda y al aumento de nuestra capacidad productiva; pero acaso hay algo más sorprendente y educativo en los nuevos cauces políticos que se abren en España; el voto a la mujer será pronto un hecho.

Una era de modernidad, pues, nos preside, y al pueblo se ha dado la sensación de que frente a una política mantenedora de todas las corruptelas, despunta en el horizonte militar la aurora de la democracia.



El ilustre general D. Miguel Arlegui, director general de Seguridad.

José Aguilera.



D. ALFONSO PÉREZ CORDERO
Director Gerente de la Sociedad Española de Mecanografía.

Sociedad Española de Mecanografía, S. A. PRADO, 16 Y 18. - MADRID

Una competencia extraordinaria existe en España entre las múltiples marcas de máquinas de escribir — la mayoría americanas —, mediando entre ellas pequeñas diferencias. Solamente la BAR-LOCK, por sus características especiales de solidez, ligereza y perfección no tiene rival, y además de las prácticas ventajas que ofrece por la modernidad de sus modelos, asume la máxima garantía de ser la única máquina de escribir de manufactura inglesa.



Máquina Bar-Lock.

En nuestra visita a las oficinas de las máquinas BAR-LOCK, saludamos al Director gerente D. Alfonso Pérez Cordero, que, haciendo honor a sus amplios y técnicos conocimientos de este ramo de la industria, ha logrado constituir la Compañía anónima cuyo título encabeza estas líneas, compuesta por elementos importantísimos de nuestra Banca y nuestra Industria. Labor brillantísima que en pocos meses se ha visto coronada por el más profundo éxito, como lo demuestra el número cada día mayor de máquinas vendidas, a lo que contribuye principalmente la admirable organización de esta Sociedad, que cuenta hoy con seis viajantes y numerosos agentes y representantes en todas las capitales de España.

La fotografía que acompañamos da idea de una de las fachadas de la casa en que están establecidas las oficinas centrales en la calle del Prado, 16 y 18, e instaladas con la suntuosidad que corresponde a la importancia de esta Empresa.



Vista exterior de las Oficinas.

«De Novedades no puedo hablar,
porque carezco de datos precisos.»
(*La Voz*, 30 de octubre.)

como el Sol con la fuerza de su lumbre
en el ardiente suelo ecuatoriano.

De las damitas jóvenes, ninguna
conozco que reuna
el talento, la gracia y la belleza
de Laurita Alcoriza:
la que enamora, encanta y electriza;
la que, si continúa como empieza,
siempre donde trabaje verá colas
formadas de devotos y entusiastas
de todas las edades, sexo y castas,
que la pondrán muy pronto a la ca-
[beza
de todas las actrices españolas.

La crítica, que tiene a Novedades
por teatro de poco más o menos,
que no va a los estrenos,
y que suele llamar vulgaridades
a todo lo que allí se representa,
aún no se ha dado cuenta
de lo mucho que vale esta chiquilla,
que si hoy destaca y brilla
en escenario humilde,
algún día tendrá en el mundo entero
fama igual que Matilde,
que la Tubau, la Xirgu y la Guerrero.

En *Malvaloca* está que es un encanto,
en el *Tenorio*, para ser raptada,
y en la obra de Guillén, que gustó tanto,
Por llegar a la cumbre,
se ve cómo trabaja
en un papel que encaja
en su temperamento a maravilla,
y en el que Laura brilla



Mucho le debe al arte soberano
de doña Emilia Vega, la excelente
primera actriz, que educa sabiamente,
con maternal cuidado, a su Laurita.

Mucho de sus consejos necesita
quien tiene pocos años,
quien no tiene experiencia
para ir acomodando su existencia
entre propios y extraños.

Tome de doña Emilia las virtudes,
el arte, la bondad, la simpatía,
y verá cómo están las multitudes
un día y otro día
rindiéndola homenaje sin falsía.
Siga por el camino que ha empen-
[dido
con buen gusto y sentido;
estudie, como tiene por costumbre,
y en todos los papeles
obtendrá los laureles
que ha logrado en el drama muy
[aplaudido
Por llegar a la cumbre.

Y no dirá la crítica que ignora
lo que vale esta niña encantadora
que, como la violeta,
bella, humilde, discreta,
nace, crece y resalta su hermosura
en rincón misterioso,
conservando su encanto prodigioso
sin perder su pureza y galanura.

VICTORIO DE ANASAGASTI



NOTAS GRAFICAS DE ACTUALIDAD



La bella señorita Anita Segovia, firmando el acta de su enlace matrimonial con el aplaudido matador de toros Diego Mazquiarán, «Fortuna», celebrado recientemente en la iglesia de los Jerónimos.

(Foto Pío.)



JOSE PARADAS

El torero artista y bravo en el que tiene puestas sus más entusiastas esperanzas la afición, y que repuesto de la gravísima cogida que sufrió en Guada'ajara, ha marchado a Salamanca para entrenarse.

ELEGANCIAS FEMENINAS



Precioso modelo de los trabajos hechos en la importante fábrica de plisados y bordados mecánicos «La Mundial», sita en la cal'e de la Montera, 9 y 11, principal.



D. LEOVIGILDO BELÉNDEZ

Comisario-jefe de la policía de La Coruña, que goza generales simpatías en la provincia.



D. JOSÉ AVILA MARÍN

Digno funcionario de la Policía, que presta sus valiosos servicios en La Coruña, siendo uno de los que más se han distinguido en la persecución del sindicalismo.



MARIO ARNOLD

Inspirado poeta premiado en varios certámenes.

EL METROPOLITANO

Cortina del Muelle, 5 y 7.-MALAGA

En Mayo último fundaron este elegante Café-Cervecería, los conocidos y competentes industriales D. José Carretero Benítez y D. Guillermo Pérez Sierra.

Frente al Parque, y próximo al mar, «El Metropolitano» está establecido en uno de los lugares más pintorescos de la ciudad. Montado a la moderna, con todo confort e higiene, a él acudimos todas las tardes durante nuestra estancia en Málaga, encontrándolo siempre lleno de distinguido público.

Del café y de sus dueños, tan amables y caballerosos, guardamos un recuerdo excelente. Sirvan estas líneas para testimoniar que no nos olvidamos de tan buenos amigos.

L. M.

Quince minutos con Luisita Rodrigo

El cuarto de Luisita Rodrigo es pequeño, elegante y graciosamente decorado. Sobre las paredes cuelgan muchos muñecos de gótico rostro travieso y picaresco. Allí nos recibe Luisita Rodrigo, la joven y admirable actriz, durante un entreacto de *La mala ley*, previa la obligada presentación, a cargo de Rodríguez Alenza, repre-



sentante de D. Eduardo Yáñez, y hombre bondadoso, amable y culto, gran conocedor del teatro.

Luisita contrajo matrimonio recientemente con un buen actor, Pedro López Lagán, y la simpática pareja artística, que tantos admiradores tiene entre el público de la *bombonera*, nos acoge amablemente:

—Nosotros, muy agradecidos. El periódico de ustedes está muy bien hecho y tiene muchos lectores... Pero, ¿qué vamos a contar que sea interesante?

Nos dirigimos a Luisita Rodrigo, implorándola unas confidencias para el público.

—¡Si no hay en mi vida nada de singular!... Yo me hice actriz junto a mi padre, sin luchas ni esfuerzos, porque estaba en mi casa. Actuamos algún tiempo en provincias. Más tarde me presenté en Madrid, en el Gran Teatro, con *Pipiola*, comedia de los Quintero, que luego sirvió también para mi debut en Lara. Todo esto sin accidentes, sin episodios.

—¿Cuándo y cómo debutó usted en el teatro?

—Pues verá usted... Mi debut sí fué un poco extraño. Ya sabe que mis padres eran actores. Yo no sentía vocación, y hubiera sido una *señorita de la clase media*, una burguesa sin relieves, si no me hubiera dominado una gran afición a los trajes. Mi mayor entusiasmo lo cifraba en un vestido nuevo, en una indumentaria que me avoreciese.

—Era usted una terrible coqueta, vamos.

—Coqueta, no. Quizá una presumidilla... Pero, permítame una disculpa. Yo entonces acababa de cumplir los once años. Se ensañaba *En Flandes se ha puesto el sol*, y me deslumbraron los chambergos, los tabardos y la media melena, y le pedí a mi padre que me permitiese interpretar el papel de la dama joven. Mi padre accedió y yo representé el personaje. Más que el amor al arte dramático, el amor propio me hizo estudiar y ensayar con ahínco... Y salí airosa. Entonces comenzó mi carrera artística y empezó a nacer en mí la vocación que antes me faltaba. Ahora es cuando no podría retroceder...

—Y ante un papel nuevo, ¿qué siente usted?—preguntamos.

—¡Qué sé yo! No sé... Verá usted; a mí el papel, el diálogo, no me dice nada, no me inspira nada, hasta que llego a componer el personaje. Lo primero que hago es *vestirlo*, imaginar cómo debe presentarse aquel temperamento nuevo.

Como ve usted, sigue el vestido influyendo en mí de un modo decisivo. Bueno;



una vez vestido el personaje, estudio el papel... Y entonces es cuando recibo una emoción, cuando experimento la impresión de que acabo de dar energías, vitalidad, existencia, en fin, a una persona, a un carácter. Es cuando me parece que por mí ha nacido al mundo un nuevo sér.

¿Le gustan mucho los muñecos?—preguntamos, contemplando los que penden de las paredes.

—Mucho; me encantan... Si yo soy una chiquilla...

—Es usted una chiquilla como todas las mujeres... que son verdaderamente mujeres. Y de esto no se libran ni las actrices admirables y de talento como usted...

Luisita nos hace callar.

—Me van ustedes a sonrojar. A mí me



azoran los elogios artísticos, como los pipos a la cara o a la figura.

No queremos sonrojar a Luisita, y nos disponemos a retirarnos, porque, además, la representación va a reanudarse, cuando aparece en la puerta del camerino un chico con gorra de *botones*, en la que leemos «Rusia». Nos detiene la curiosidad. ¿Será algún presente que Lenin envía a la exquisita actriz? ¿Será un obsequio de algún moscovita admirador?

—¡Ah, sí! Unos zapatos que encargué en la zapatería de aquí al lado—aclara Luisita.

¡Rusia! ¡Zapatería! ¡Tableau!

La vida tiene también algunas veces sus instantes de astracán, y hace retruécanos con tanta frecuencia como Antonio Paso (hijo). Luisita ha comprendido tal vez nuestra confusión, y sonríe con esa risa contagiosa y feliz que ha conquistado tantos éxitos.

Luisita Rodrigo nos entrega las autocaricaturas que acompañan a esta información cuando ya suenan los timbres llamando a escena. Y después de estrechar su mano, nos despedimos de su esposo, el joven López Lagar, que no debe sentirse quejoso de la suerte, ya que a la fortuna de nacer actor de grandes méritos ha unido la de conquistar para toda la vida a una de nuestras más bellas y más elegantes actrices.

José Romero Cuesta.

(Autocaricaturas de Luisita Rodrigo.)

Libros nuevos.

Isabel la Católica, por Celsia Regis, con prólogo de Francos Rodríguez.

Celsia Regis, esta mujer entusiasta de las reivindicaciones de su sexo, que tanto ha laborado en la propaganda feminista, fundando asociaciones tan importantes como la «Nacional de Mujeres Españolas» y la «Federación Internacional Femenina», y revistas tan simpáticas y bien orientadas como «La Voz de la mujer», sigue ahora su meritorio trabajo en tal sentido creando una biblioteca titulada «Galería de Españolas ilustres», que inaugura con este tomo de «Isabel la Católica», magnífico e interesante estudio de aquel glorioso reinado.

Don José Francos Rodríguez, el periodista ilustre, que también se ha especializado tanto en la propaganda feminista, ha puesto el prólogo a este libro, en el que al hablar de la autora dice justamente como prueba con hechos, que las mujeres españolas pueden y deben intervenir en nuestra política. Y refiriéndose al libro, agrega: «Un análisis de la [excelsa] figura de Isabel I de Castilla, de la época en que floreció la gran reina, de las vicisitudes por que atravesaba nuestro suelo al constituirse la unidad nacional, es verdaderamente notable. La autora de este volumen, no sólo ha puesto en él cuidados literarios, sino, además, muy provechosos análisis, yendo a buscar en sus fuentes datos y pormenores que autoricen las afirmaciones del historiador.»

Esto es lo que dice Francos Rodríguez y nosotros queremos copiar sus autorizadas palabras porque entendemos que de ningún modo mejor puede expresarse la impresión que la lectura del libro produce.

Como Celsia Regis, erudita y entusiasta, se propone hacer un completo estudio de tan interesante época, divide en tres partes la biografía de la excelsa reina: la primera, contenida en el tomo lanzado ahora a la publicidad, comprende desde el nacimiento de Isabel, sus vicisitudes como Infanta de Castilla y Princesa de Asturias, sus luchas en la guerra de sucesión y la conquista de Granada, sus desgracias de familia y su muerte.

La segunda parte se titulará «Instituciones administrativas-políticas sociales del reinado de Isabel la Católica», y la tercera

ALMACEN DE PAÑOS
Y NOVEDADES DE

GALAZ Y AYERBE, S. EN C. PLAZA DEL PROGRESO,
:-: NUMERO 4 :-:

Hemos de comunicar a nuestros lectores una noticia interesante. Deseosos de comprarnos un corte de traje que reuniera las apetecidas «tres bés», nos echamos por esas calles dispuestos a recorrer todo Madrid. Y dimos con nuestros huesos en la

lujosos que atraen al público incauto. Por ello aconsejamos a nuestros que, sin fijarse en si este establecimiento está en la popular Plaza del Progreso, acudan a el sin vacilación en la seguridad de que encontrarán gran economía en sus compras.



Plaza del Progreso, entrando en el almacén del número 4, de la Sociedad Galaz y Ayerbe, para ver «lo que pasaba.»

Y lo que pasó fué que salimos con nuestro terno debajo del brazo, pues en este establecimiento, en el que vimos un inmenso surtido en toda clase de paños y novedades, observamos que regían precios más económicos que en otras partes.

¿Qué podría ser ello? Muy sencillo. Que los dueños de este almacén tienen muchos menos gastos que los de otros céntricos y

Este almacén, que vende al por mayor y menor, exportando a provincias, tiene también un gran surtido en felpas y gamuzas para abrigos de señora a precios sin competencia.

Sucursal esta casa de la establecida en Barcelona en la calle de Vergara, núm. 5, tiene montado el negocio en forma de, reduciendo los gastos, poder ofrecer los géneros al público a precios económicos. Que es lo que el público quiere. Por eso lo recomendamos a nuestros lectores.

«Mujeres notables del reinado de Isabel la Católica», lo que quiere decir que Celsia Regis va a hacer un detenido y documentado análisis de aquellos años y de aquella reina bajo cuya égida España tuvo tantos días de gloria.

No es éste un libro solo de mujeres. Deben leerlo también los hombres, con lo que queda hecho el mayor elogio acerca de la utilidad e interés de este libro que tan grata acogida ha tenido entre el público.

Digamos, por último, que este tomo ha sido muy bien editado en los talleres que «La Voz de la Mujer» tiene en Alcalá de Henares.

P. JAREÑO.

En esta sección daremos cuenta de aquellos libros de los que se nos remitan dos ejemplares.

CASA ADORACION

SIEMPRE ULTIMOS MODELOS DE SOMBRERO
PARA SEÑORA Y NIÑAS

Calle del Prado, 4

Teléfono 45-93 M.

M. CASTELLANOS
MADRID

NOVIOS Mantas y Colchas **NOVIAS**
Montera 30 Montera

Bazar San Onofre

Artículos de piel. - Juguetes. - Adornos de cabeza. - Abanicos. - Perfumería. - Extractos y colonias a granel.

PRECIOS DE FABRICA

6, San Onofre, 6. — MADRID

PIO

FOTOGRAFO
CRUZ, 19



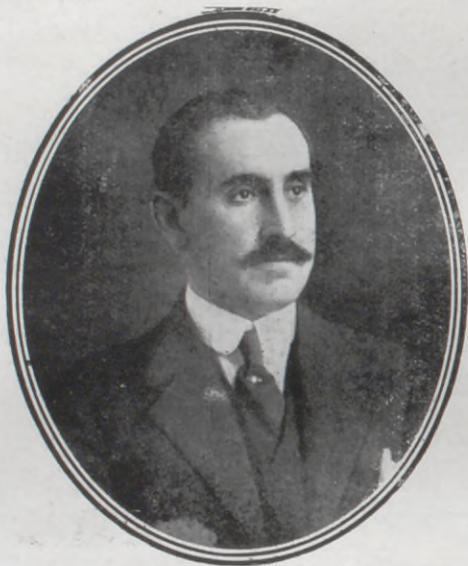
LA MUJER, LA MODA Y LA BELLEZA

Modelos de la Casa Alejo García, Cava Alta, 6, bajo.

EL MONUMENTAL CINEMA

Monumental Cinema no es, como se ha dicho, una construcción exótica; no es un género de edificación importado.

Al espectáculo que en él se da, si se le puede asignar extraño origen; pero el gigantesco local, trazado y dirigido por el



D. TEODORO DE ANASAGASTI

El genial arquitecto-poeta.

ilustre y joven arquitecto D. Teodoro de Anasagasti, tiene de español—y especialmente del estilo de Castilla—cuanto es posible reunir armónicamente en un templo del arte mudo.

Responde a este estilo el vestibulo de Atocha, con sus tres grandes ingresos, como el trazado de sus amplios accesos; la forma y dimensiones del bar del principal, y las terrazas; todo ello recuerda algo característico español que el genial arquitecto ha sabido combinar con visión de artista moderno que se distingue por un sello personalismo, inconfundible.



Igual puede decirse de la policromía que sorprende por sus variados tonos: es genuinamente española, de la tierra de más hermosa luz y potencialidad de colores.

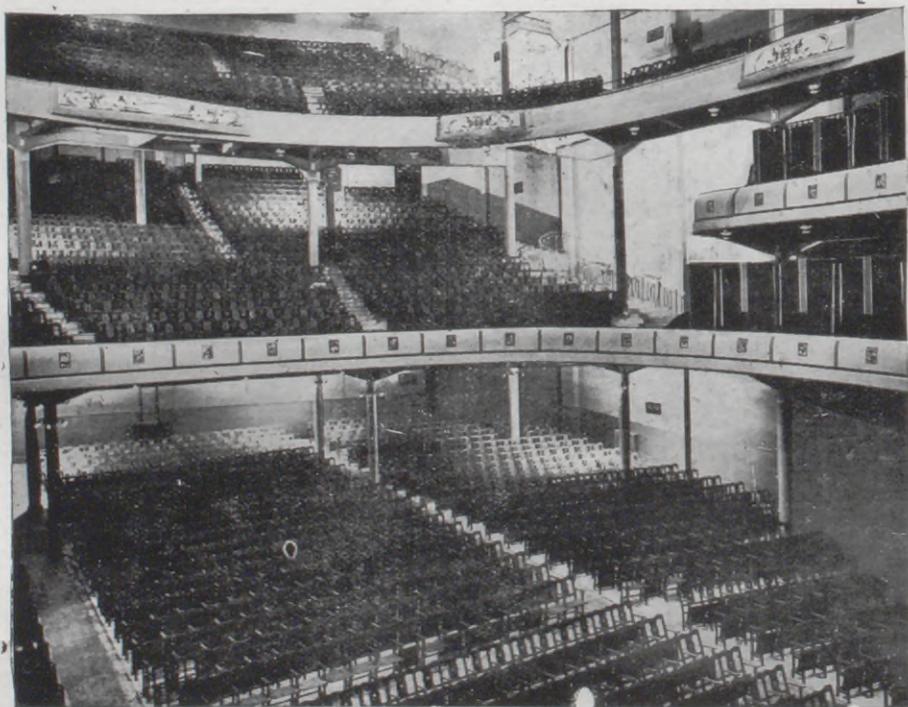
A los profesionales que siempre emplearon las tonalidades suaves y lisas en fachadas e interiores, puede tachárseles de vivir apegados a la rutina; no así al arquitecto-poeta, fervoroso entusiasta del buen gusto en todas las manifestaciones y detalles con que sirve a la primera de las Bellas Artes.

La incompetencia suele utilizar ménsulas, capiteles, cornisas y otros elementos secundarios para halagar la visión; Anasagasti los ha despreciado.

Únicamente el hierro y el cemento armado integran la construcción del Monumental; elementos que, por su especial condición, exigen nuevas formas y estructuras nuevas que el sabio arquitecto ha domeñado.

Ignorancia y maledicencia atribuyeron a la casualidad las magníficas condiciones acústicas del Monumental, comprobadas durante la celebración del primer concierto que la Sinfónica ha dado en el mismo.

Sin embargo, para nadie que conozca las leyes de la propagación del sonido puede ser un secreto, y menos para quien ha demostrado con anterioridad en el Real Cinema que domina estas particularidades. En prueba de ello, recordemos que algunas personalidades y entidades competentes, quisieron hacer del Real Cinema un Salón de Música; y esto dice, por sí solo, más que las habladurías del indocto.



JUAN DE LA ESCUADRA.

FRANCISCO MUÑOZ REDONDO

La inauguración del Monumental Cinema, pone de actualidad una vez más el tema de la edificación en Madrid, de sus variados y modernos elementos arquitectónicos y de sus nuevos procedimientos constructivos, que permiten, como en el caso actual, presentar un conjunto sólido y esbelto, elevado con una seguridad y una rapidez que pondrían asombro en el ánimo de nuestros abuelos.

Claro que ello ha supuesto una revolución en el arte de construir, para la que se han necesitado hombres nuevos u otros que, poseyendo la necesaria capacidad, han sabido evolucionar y adaptarse a estos procedimientos modernos.

Nosotros, que con tanta asiduidad venimos ocupándonos en esta revista de la nueva edificación en Madrid, estamos en el deber de dar a conocer al gran público, para que se familiarice con sus nombres, a los hombres que materialmente llevan a cabo el milagro de embellecer las calles cortesanamente con estos edificios suntuosos, y, con tal objeto, fuimos al Monumental Cinema para entrevistarlos con el contrastista del mismo, D. Francisco Muñoz Redondo.

El Sr. Muñoz nos recibió amablemente. Natural de Zaragoza, nuestro visitado se conquistó bien pronto nuestra simpatía con su conversación franca y llana. Es un baturro con todas las nobles características de la raza.

Habiéndosele adjudicado la construcción del Monumental Cinema en un concurso reñidísimo, al que concurrieron otros numerosos y acreditados maestros, él fué el elegido por un arquitecto tan ilustre, tan escrupuloso y tan exigente como D. Teodoro de Anasagasti, que ha sido el director del edificio y que, ciertamente, sólo ha tenido motivos para felicitarse de su elección.

Obra de tal importancia ha sido construida por D. Francisco Muñoz Redondo en sólo dieciocho meses, y este solo dato es un rotundo elogio que denota las dotes de organizador y previsor que posee y la formalidad y esfuerzo que pone en el cumplimiento de sus obligaciones.

Pero en nuestra conversación con el señor Muñoz se dió una nota tan altamente

simpática y tan extraña a lo que generalmente se suele oír, que queremos consignarla aquí especialmente.

El Sr. Muñoz nos hizo un caluroso elogio del obrero madrileño.



D. FRANCISCO MUÑOZ

—Mire usted—nos dijo—: yo soy un enamorado del obrero madrileño. Ahora que lo he tratado, que lo he conocido de cerca, puedo asegurarle que todos los elogios me parecen pocos. Es respetuoso, y sabiendo mantener sus derechos, sabe también ser cortés y cordial. Por otra parte, es inteligente y hábil como el que más. Y una prueba de esta habilidad es lo fácilmente que se ha adaptado a todas las innovaciones y procedimientos modernos en la construcción. Estas condiciones permiten que en el trabajo reine una coordinación completa y que uno pueda comprometerse a terminar una obra en un plazo determinado.

»El Monumental Cinema—siguió diciendo—, capaz para 4.200 espectadores, es de hormigón armado y consta del patio de butacas, tres plantas de palcos y dos grandes anfiteatros, teniendo cuatro amplias

escaleras y varias salidas por las calles de León y Amor de Dios y plaza de Antón Martín, además de la comunicación subterránea directa con el Metropolitano. Excepto el hormigón armado, todos los demás trabajos se me adjudicaron en la contrata. De forma que he entregado completamente terminado el edificio. Y antes de seguir adelante—agregó el Sr. Muñoz— quiero hacer constar, con el elogio que merece, la ardua y sabia labor del arquitecto D. Teodoro de Anasagasti, cuyo talento, venciendo en el acto toda clase de dificultades, me ha permitido cumplir el compromiso contraído. Porque el Sr. Anasagasti es lo que se llama un arquitecto de «obra», que resuelve sobre el terreno, con una rapidez asombrosa, cuantas dificultades se presentan. Yo le confieso a usted sinceramente, que soy un ferviente admirador suyo...

—¿Ha hecho usted alguna otra obra más en Madrid?

—Sí, señor; vine a la corte hace veintiocho meses, desde Zaragoza, para dar principio a las obras de la fábrica de Linoleum Nacional, que se construye en el Paseo de las Delicias, cerca de la Estación de los ferrocarriles de Madrid a Cáceres y Portugal. Es una obra de grandísima importancia, para formar una idea de la cual basta citar el dato de que en la construcción de los pabellones se han empleado cinco millones y medio de ladrillos.

—¿También le fué adjudicada esta obra en concurso?

—Sí, señor. Actualmente ya funcionan algunos pabellones.

—¿Y antes de venir a Madrid, trabajó usted en Zaragoza?

—En Zaragoza y en otras ciudades. Cuando yo tenía veintitrés años murió mi padre, que se dedicaba a los mismos asuntos, y entonces hube de hacerme cargo de la casa, quedando al frente de todos los negocios. En Zaragoza he construido infinidad de casas particulares y fábricas. En Pamplona hice el edificio de la Carcel Modelo...

Después de nuestra conversación con D. Francisco Muñoz visitamos con detenimiento el Monumental. Ya lo ha visitado todo Madrid, que ha podido apreciar los detalles de la construcción, que revelan un celo extremado y una competencia verdad en este maestro concienzudo que se llama D. Francisco Muñoz, venido a la corte para continuar en ella la tradición de laboriosidad e inteligencia de los hijos de Aragón.

SANTIAGO LOPEZ

Toda la parte de cerrajería artística del Monumental Cinema, como barandillas de escalera, rejas y palomillas para los faroles de la fachada, ha estado a cargo de este competente industrial, que tiene sus talleres, con toda clase de aparatos modernos, en la calle de Alonso Cano, 33, provisional, teléfono 14-39 J.

Hace unos diez años que se estableció en la corte, y en este lapso de tiempo, por lo esmerado de su trabajo y su actividad, ha sabido conquistarse un sólido crédito, interviniendo en numerosas obras, como la de la Casa de la Salud de Santa Cristina, en la calle de O'Donnell; el Sanatorio de Vital Aza; el hotel que en Torreldones posee el marqués de Alhucemas; la iglesia y barrio obrero de la Ciudad Lineal, etc.

En Zaragoza fué director, por oposición, de los talleres del Hospicio, e hizo también obras, tales como el quiosco de la música, la cúpula de la iglesia de Villa-

franca del Ebro y otras muchas que bastarían para acreditar, por sí solas, a cualquiera.

EDUARDO RUIZ

La obra de tapicería del Monumental Cinema ha sido ejecutada por el conocido y acreditado industrial D. Eduardo Ruiz, cuyos talleres se hallan establecidos en la calle Sagasta, 5, y que, dando una prueba más de su gusto exquisito y de la originalidad de su arte, ha sabido interpretar los deseos del arquitecto formando un conjunto de belleza.

El cortinaje de los palcos es de tela de tapicería, con franjas de moaré, y la embocadura la ha hecho de damasco y terciopelo.

Bien es verdad que el Sr. Ruiz está especializado en esta clase de trabajos, pues ya hizo los del Real Cinema, Príncipe Alfonso y otros varios.

ANTONIO BARCALA

El mejor elogio que se puede hacer de este maestro carpintero, es decir que desde hace veinte años es entarimador de la Compañía de Maderas. Puede decirse de él, que ha entarimado casi todas las obras de importancia que se han hecho en Madrid en estos veinticinco últimos años.

En el Monumental Cinema, secundado por su hijo Antonio, inteligente y laborioso joven, digno heredero de su padre, ha hecho los trabajos de entarimados, zócalos, molduras, pasamanos de escaleras y *parquets* con la perfección que el público ha podido apreciar.

El Sr. Barcala tiene establecido su despacho en la calle de San Cosme, 20, segundo derecha, siendo utilizado preferentemente en sus trabajos por arquitectos tan notables como el Sr. Anasagasti, Eznañriaga, Saldaña, Zavala, Carnicero, Sainz de los Terreros, Carrasco, Otamendi, etc., etcétera.

SOCIEDAD GENERAL DE CEMENTOS PORTLAND DE SESTAO

Esta importante entidad, domiciliada en la Alameda de Urquijo, número 18, de Bilbao, fué la encargada de construir la obra de cemento del Monumental Cinema.

Se empleó para ello el cemento marca «Hércules», fabricado por la misma Sociedad, en una cantidad tan respetable que la cubicación total de la obra alcanza a 750 metros cúbicos.

Para dar una idea de la brevedad con que se han ejecutado tan considerables trabajos, diremos que toda ella fué hecha en sólo nueve meses. Para la ejecución de esta obra montóse una gran instalación de canaletas distribuidoras del hormigón, que elevaban este material a cuarenta metros, desde cuya altura lo recogía una tolva que lo distribuía con arreglo a las necesidades del trabajo.

Toda la obra está soportada por columnas zunchadas de veinticinco centímetros de diámetro, y teniendo muy en cuenta el objeto a que se destinaba el edificio y las grandes aglomeraciones de público que podían reunirse en él, se calculó una resistencia de carga de quinientos kilos por metro cuadrado, cantidad a la que en ningún caso puede llegarse ni menos sobrepasar, por mucha que sea la gente que llene las diferentes localidades del Cinema.

Las pruebas de resistencia oportunamente efectuadas demostraron lo sólida y concienzudamente que se había efectuado la obra. En efecto, se probaron todos los elementos con una sobrecarga superior a un 50 por 100 a la de cálculo, habiendo recuperado la posición primitiva a las pocas horas de cesar la carga, y no habiendo ni observado en los flexímetros las flechas que autorizan las leyes para esta clase de construcciones.

Por todo ello, merece un caluroso elogio, que ya se lo han tributado antes los técnicos en esta materia, el director de esta obra de hormigón, D. Agustín Gállego, joven y competentísimo ingeniero industrial, que en representación de la Sociedad general de Cementos Portland de Sestao ha estado al frente de los trabajos, así como D. Juan José Gómez Cordovés, también ingeniero de la Sociedad, que hizo el estudio relativo a la obra de cemento del Monumental Cinema.

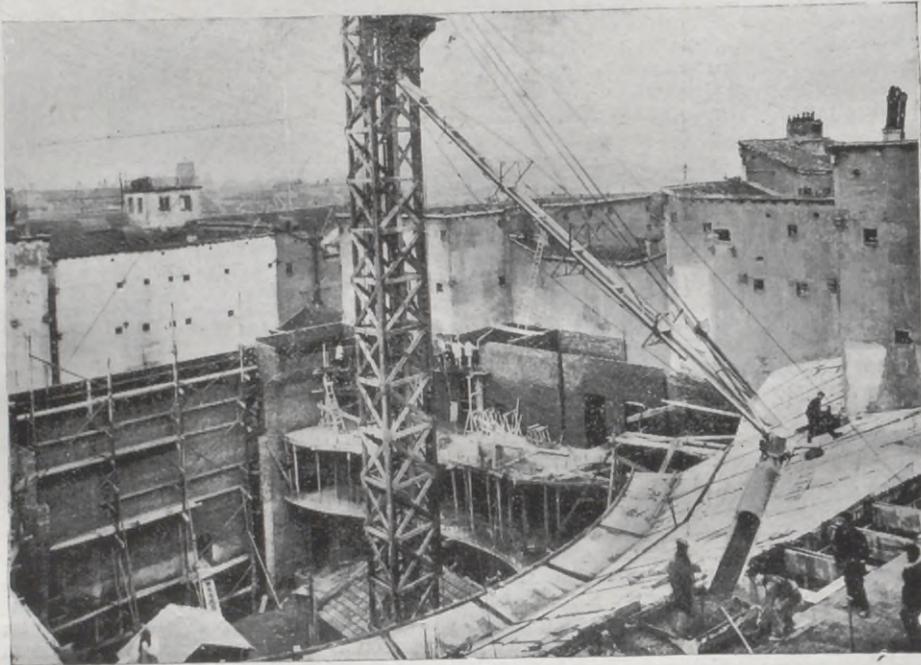
La importante Sociedad de Cemento Portland de Sestao, que posee un capital

de seis millones de pesetas, tiene en su haber el mérito de haber sido la primera que se estableció en España para la construcción de obras en general y en especial de hormigón armado, siendo también de las primeras de Europa que se dedicaron a estos trabajos.

En España lleva trabajando unos veintiséis años, durante el transcurso de los

La Sociedad a que nos referimos tiene fábricas de cementos artificiales y naturales en Sestao. La de cemento portland artificial, marca *Hércules*, tiene una producción de 20.000 toneladas al año, y la de cemento natural marca *El Nervión*, produce 5.000 toneladas anuales.

Al frente de la Sociedad, como Director Gerente, está D. José Cadet, Ingeniero es-



Instalación de canaletas distribuidoras de hormigón para la construcción del Monumental Cinema.

cuales ha construído más de tres mil obras.

Recordemos entre ellas, en Madrid, la del teatro Odeón (hoy del Centro). Actualmente tiene en construcción la del Alcázar, en la calle de Alcalá, y la que se están haciendo ya las pruebas y que es un magnífico edificio, del que en momento oportuno hablaremos a nuestros lectores con la extensión debida, y la Casa de Velazquez, que se construye en la Moncloa.

En Bilbao también está construyendo la fábrica de harinas «Molinos Vascos», de grandísima importancia y cuyos trabajos están ya terminándose.

pecializado en esta clase de obras y cuya cultura y competencia es unánimemente reconocida y respetada.

Don Enrique Colás, inteligente y culto Ingeniero de Caminos, es Consejero Delegado de la Sociedad en Madrid.

Con tales elementos no es de extrañar que la Sociedad General de Cementos Portland de Sestao goce un tan sólido crédito, que se acrecienta, aparte de por la competencia de sus elementos directores, porque cuida de no emplear en las obras que ejecuta otro cemento que el producido en sus fábricas.

FRANCISCO GARRIGA

La obra de carpintería del Monumental Cinema, había de encargarse a quien por sus elementos de trabajo y por su probada perfección en los mismos, fuera merecedor de ella. Y la elegida fué la prestigiosa casa de D. Francisco Garriga, que tiene sus talleres mecánicos de carpintería en la calle de Fray Luis de León, 8, y en los que se ha construído ese número formidable de butacas, más de 4.000 con que cuenta el local.

Las butacas son de madera de haya y de un sistema especial, modelado por el señor Paz, consocio del Sr. Garriga, resultando muy cómodas y prácticas. Además de las butacas, esta casa también ha construído los restantes trabajos de carpintería de los vestíbulos, palcos, anfiteatros, etc. El taller de ebanistería lo tiene en la calle del Comandante Cirujeda.

Desde hace mucho tiempo, el Sr. Garriga es indispensable en todas las grandes

obras que se efectúan en Madrid. Y así ha efectuado las obras del Círculo de la Unión Mercantil, del Hotel Reina Victoria, el decorado de la Gran Peletería Francesa de la calle del Carmen, y actualmente se ocupa de las del Círculo de Bellas Artes, que son importantísimas, las de la casa entre Arenal y Mayor, en el solar del Palacio de Oñate, etc.

FELICIANO DEL SUR

Don Feliciano del Sur es considerado como uno de los maestros poceros que más concienzuda y competentemente trabajan en Madrid.

Por eso fué elegido para efectuar las obras de esta naturaleza en el Monumental Cinema, obras que ha terminado en forma que han merecido los elogios de los inteligentes.

Este hombre, activo y laborioso, es natural de Cuenca, aunque por el largo tiem-

po que lleva residiendo en la Corte, y porque aquí están la mayor parte de sus trabajos, su afecto le hace considerarse ya casi como madrileño.

Hace catorce años que se estableció por su cuenta (habiendo actuado antes de encargado de los Sres. Llorca Hermanos) y desde esa fecha viene tomando parte en la mayoría de las grandes obras que se efectúan en Madrid, pues lo esmerado de su labor y el exacto cumplimiento de sus compromisos, le hacen ser muy apreciado por propietarios y arquitectos.

Don Feliciano del Sur, que vive en la calle de la Ilustración, número 6, duplicado, ha ejecutado los trabajos de su especialidad en numerosos edificios, entre los que recordamos los de la Sociedad Calpe, el teatro del Centro, etc., estando encargado de todas las obras de la Diputación y de la Comandancia general, y construyendo en la actualidad las del Laboratorio de la calle de Embajadores, las del cine de Chamberí y otras que harían la lista interminable.

Fundóse este Igualatorio Médico-Farmacéutico hace poco más de dos años, y en tan corto espacio de tiempo ha logrado un número muy respetable de asociados.

Se halla constituido exclusivamente por los médicos que pertenecieron a la antigua sociedad de la misma índole «La Esperanza», y como ésta, dedicase a prestar a sus asociados, mediante cuotas mensuales, asistencia de médico, botica y entierro.

No hemos de regatear nuestro aplauso a los que deseando dignificar la clase, se apartaron de una dirección que desconocía los derechos debidos a la honrosa profesión del médico, aunque sí es de lamentar que no hayan dado entrada en la Sociedad a los farmacéuticos y profesoras en partos, elementos también indispensables de ella.

Cumpliendo nuestro deber informativo,



El Director del «Seguro Médico», en su despacho, acompañado por varios médicos de la Sociedad.

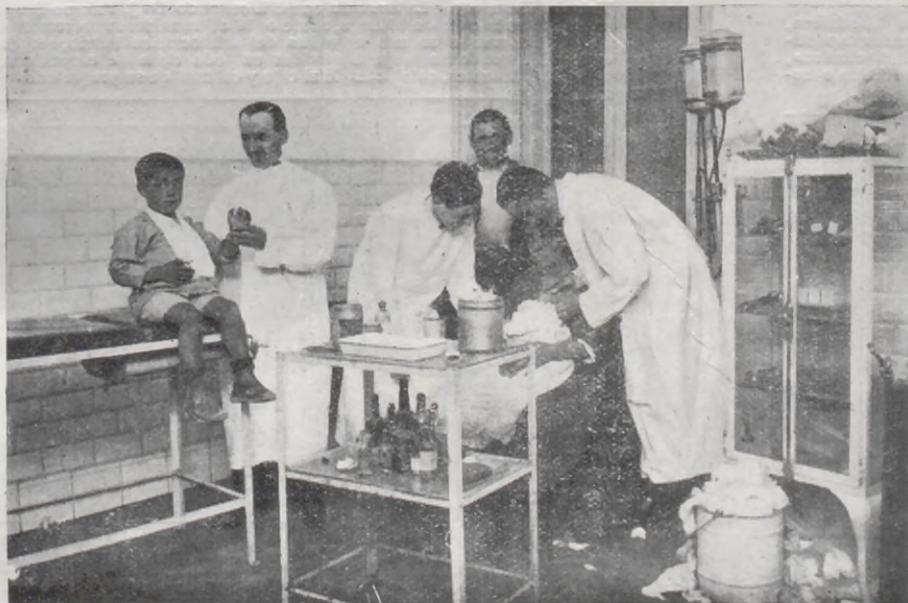


El ilustre médico D. Manuel García Furcasta, fundador del «Seguro Médico», fallecido el 25 de mayo último, y del que tan gra a memoria se conserva en la Sociedad.

tampoco regatearemos los debidos elogios a los servicios de esta Sociedad, si bien a fuer de imparciales debemos hacernos eco de que se echa de menos en ella, de acuerdo con las necesidades de los modernos tiempos, un Sanatorio en los alrededores de Madrid, proyecto que, por otra parte, es posible que ya esté en la mente de los elementos directivos llevar a la realidad, como sin duda también el de instalarse en un más amplio local que, aunque menos céntrico, y quedando el actual para dirección y administración, a los efectos del reclame, evite las grandes aglomeraciones que ahora se producen en locales pequeños, del público que acude a las consultas.



Don Carlos Lama y Feito, eminente médico fallecido hace poco tiempo, fundador del «Seguro Médico», y cuya labor científica y humanitaria aún se recuerda con encomio.



Una de las clínicas del «Seguro Médico». (Fotos Pío.)

En nuestro próximo número nos ocuparemos gustosos de los ilustres médicos que pertenecen a esta sociedad, los cuales, como decimos antes, lo mismo que el personal administrativo, incluso cobradores y propagandistas, proceden de «La Esperanza».

Son estas Sociedades dignas de la mayor atención y estudio, por la índole delicada de los fines que cumplen, en los que el aspecto humanitario y científico deben ser los primordiales objetivos, dejando a un lado muy secundario todo lo referente al aspecto comercial. Por ello anunciamos nuestro deseo de seguir ocupándonos de estas cuestiones.

En tanto, vaya nuestro reconocimiento para D. Carlos Muñoz del Portillo, por las facilidades que nos prestó para llevar a cabo esta información.

FARMACIAS que prestan servicio a los asociados del SEGURO MEDICO (S. A.)

Describir la labor que en pro del pueblo de Madrid realizan estos hombres de ciencia que brindaron su cooperación y pusieron sus oficinas al servicio de la benéfica sociedad del «Seguro Médico», exigiría un espacio del que no podemos disponer, por lo que nos limitaremos a una ligera reseña de cada una de estas farmacias, con su nota gráfica correspondiente, para que resulte lo más completa posible la información que dedicamos a la sociedad mencionada del «Seguro Médico».



Laboratorio químico-farmacéutico de D. Vicente de Nicolás de la Peña. — López de Hoyos, 76 (Prosperidad).—No disponiendo del espacio necesario para hablar debidamente de la labor de este hombre culto y laborioso, nos limitaremos a recordar sus acreditadas preparaciones farmacéuticas: la «Nasoleína», para las afecciones nasales y faríngeas; el «Arrhenofosfol», para la nutrición del sistema nervioso; la «Nasolona», para las afecciones de nariz, garganta y boca; el «Otanol», para las supuraciones crónicas de los oídos, y la «Mixture Videni», para el tratamiento de la lues, los dolores osteocopos, cefalalgias del período secundario y, en general, para todas las lesiones terciarias, todos los cuales son tan apreciados por los médicos.



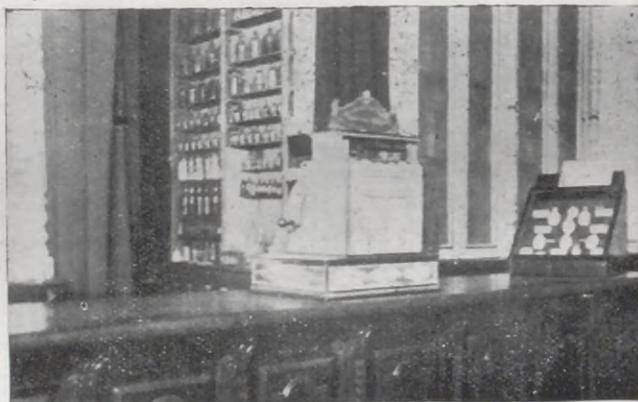
Farmacia de D. L. Palomino.—Establecido en la calle de la Magdalena, número 8 y 10. El farmacéutico Sr. Palomino es autor de varios específicos, como el «Tópico Palomino» para los sabañones y la «Radiovitalina», para la impotencia, debilidad sexual y síntomas de reblandecimiento medular, de tan positivos resultados en la práctica.



Farmacia de la Licenciada Emilia Vallejo.—La farmacéutica Srta. Vallejo, inteligente y estudiosa, pertenece a la nueva generación que honra a su sexo. Su farmacia de la Carretera de Madrid, 67 (Mataderos), está admirablemente surtida, sobre todo en específicos y aguas minerales nacionales y extranjeras de todas clases. (Fotos Pio.)



Farmacia de D. Nicolás Madrigal.—Está establecida en la calle de Alcalá, 164, de ilustre tradición, pues su padre fué farmacéutico y es hermano del doctor D. Cándido.



Victories Pharmacy.—La farmacia que el Licenciado D. J. Palomo Barroso instaló en la calle de Olózaga, número 18 al terminar su carrera en el año 1909, es una de las más acreditadas del aristocrático barrio, porque es también una de las mejores surtidas en toda clase de específicos y aguas minerales, como cumple al celo y cultura de su propietario.



Farmacia de D. José Salgado.—Esta farmacia es una de las más prestigiosas de las pertenecientes al «Seguro Médico», sita en la calle de Francos Rodríguez, 10.



Al dedicar unas líneas a D. Juan José García Rodríguez, dueño de la popular farmacia de Maravillas, hemos de dedicarle los elogios a que su meritísima labor le hace acreedor.

De todos es bien conocido el éxito alcanzado por sus preparaciones *Juanses*, así como de sus jarabes de *Loduro de ferroso*, de *Lactofosfato de cal* y de *Rábano de Lodado*, los que son un verdadero acierto.

Otro tanto puede decirse de la solución de *Clorhidrofosfato de cal creosotada* y de *jarabe de Brea y Tolú*, todos los cuales constituyen formidables reconstituyentes de gran prestigio y fama en todas partes, por los positivos resultados que siempre han dado.

FARMACIA Y LABORATORIO DE D. FRANCISCO ALFONSO GERONA, 1 (ESQUINA A LA PLAZA DE PROVINCIA)

Complemento indispensable de estas sociedades benéficas que tan indispensables servicios prestan al pueblo de Madrid, son que éste disponga por poco dinero de excelentes farmacias, y este es el caso de esta Sociedad y de esta farmacia de D. Francisco Alfonso, que puede citarse como modelo en su clase, cuya extensa cultura es una garantía de competencia y cuya escrupulosidad es prenda de la pureza y bondad de los medicamentos, base principal de la confianza del público y en definitiva de labor benéfica de estas sociedades. No es, pues, de extrañar, que con tales condiciones sea de las preferidas del público y que su clientela sea cada vez más numerosa y distinguida.



FARMACIA DEL LICENCIADO D. LEOCADIO LÓPEZ PINEDO CALLE DE ARRIAZA, NÚM. 7



Esta farmacia y laboratorio merece figurar entre las primeras del «Seguro Médico».

Es el Sr. López Pinedo un farmacéutico muy inteligente y celoso, como el que más, del prestigio de su profesión.

Su farmacia se halla surtida de cuantos productos y específicos se precisa, y al frente de ella está constantemente el incansable Sr. López Pinedo, consagrando su vida entera.

Por eso nada tiene de extraño que este establecimiento goce de tan legítimo renombre, ni el que el Sr. López Pinedo figure en primera línea entre sus colegas.

ANTIGUA FARMACIA DE

D. RODRIGO MORENO

PUERTA CERRADA, NÚMERO 11

La botica cuyo título encabeza estas líneas, es una de las más populares de su distrito y, desde luego, de las que ponen en su lugar debido el alto prestigio de la clase.

Don Rodrigo Moreno, hombre activo y culto, atiende con la asiduidad debida su farmacia, y así se da el caso de que está surtida como la mejor de Madrid y de que las recetas se despachan estricta y escrupulosamente de acuerdo con las prescripciones de los doctores.

Aparte de las numerosas que despacha para los asociados del «Seguro Médico», la farmacia del Sr. Moreno cuenta con una distinguida clientela que sabe tenerle la consideración que merece este hombre de ciencia.



FARMACIA DE SANTA TERESA

DOCTORA A. VIDAL

CALLE DE ELOY GONZALO, 27



La señorita Vidal, dirige esta acreditadísima farmacia, una de las más importantes de Madrid.

Mujer doctísima, enamorada de su profesión, ha montado un excelente laboratorio, contando con todas las especialidades nacionales y extranjeras y toda clase de aguas minerales.

Salimos encantados en nuestra visita, pues en la señorita Vidal no se sabe que admirar más, si su belleza y simpatía o el talento que descubrimos en esta mujer, que ha sabido romper las trabas que la rutina opone a su sexo en el camino de la ciencia.

Su clientela es numerosísima.

FARMACIA DEL «SIGLO» D. ARTURO TORRES-PARDO CALLE BRAVO MURILLO, 108

En la popular barriada de los Cuatro Caminos y en la más amplia de sus calles, Bravo Murillo, número 108, hállase establecida la farmacia del «Siglo», de la que es propietario el licenciado señor



Torres-Pardo, siendo la más antigua de este barrio, puesto que se instaló en el año 1898.

El Sr. Torres-Pardo cursó la carrera en esta corte, y tiene una selecta clientela.

Es autor de un específico que goza de gran fama entre los médicos de mayor prestigio, y que lleva por nombre *Neumodiol*, de excelentes resultado para afecciones de las vías respiratorias.

Oficina de Farmacia y Laboratorio Químico de D. BERNARDINO GALIANA Calle Embajadores, 18

Don Bernardino Galiana cursó la carrera en Madrid, donde se estableció hace treinta y un años, siendo el decano de los farmacéuticos del distrito de la Inclusa.

Para dar una idea del talento y laboriosidad de este hombre de ciencia, diremos que es autor del *depurativo* y *pomada Antiherpéticos Galiana*, tan conocidos, y que, además de farmacéutico del «Seguro Médico», lo es también de la Beneficencia Municipal, de la



Compañía de Tranvías, de la Clínica del Boulevard y del Sanatorio del doctor León.

Todos estos títulos son garantía del celo que Don Bernardino pone al servicio de su Farmacia,

FARMACIA DE D. PEDRO CALDERON Calle de Gravina, núm. 11 duplicado. (Teléfono 39-37 M.)

Tres años hace que se halla al frente de esta farmacia el Sr. Calderón, al que muy en breve sustituirá el inteligente joven y estudiante de esta Facultad D. Joaquín Porcel, que en la actualidad practica con él y le ayuda en la preparación del *Timolatur*, específico del que es autor el Sr. Calderón, poderoso estimulante de la nutrición de la piel, devolviendo la resistencia al frío. Evita las toses y resfriados; cura granos, seborrea y eczemas, calmando los pruritos (picores); evita enfermedades infecciosas; aromatiza el olor del cuerpo y es, en fin, la verdadera higiene de la piel. Con ello queda dicha la importancia de este específico, que tanto éxito está obteniendo.



FARMACIA DE**M. GARCIA DEL VAL****DIVINO PASTOR, 24**

Con dificultad se logra alcanzar el renombre y la popularidad que ha logrado el Sr. García del Val; para ello, se hace indispensable hacer o crear algo que interese a todos, y esto es lo que ha conseguido este hombre estudioso, que con su específico *Satupina Leunam*, eficaz cual ninguno contra los vómitos del embarazo, hace que su nombre sea admirado y elogiado en todas las partes; seguramente no hay profesora en partos ni tocólogo alguno que no recete a las señoras de su clientela el *Satupina Leunam*.

La farmacia del Sr. García del Val cuenta con una numerosa clientela particular, siendo también de aquellas en las que se despachan más recetas del «Seguro Med co».

**FARMACIA Y LABORATORIO****J. ASENSIO****CALLE DE TORRIJOS, NÚM. 28**

Don J. Asensio, hombre inteligente y amante del trabajo, se licenció en Farmacia en 1906, y en abril del pasado año estableció la farmacia y laboratorio de la calle de Torrijos, núm. 28.

Todos aquellos que como nosotros conocen el establecimiento del señor J. Asensio, admiran el buen gusto con que está instalado y lo bien surtido que se halla de toda clase de medicamentos, específicos y aguas minerales, tanto nacionales como extranjeras. Si a todo lo



expuesto agregamos que el señor Asensio constantemente vigila todo aquello que en su casa se despacha, explicado está la confianza que inspira a su numerosa y distinguida clientela.

FARMACIA DE**D. VICENTE JIMENEZ****EMBAJADORES, 80**

Data esta farmacia de hace unos cuarenta y cinco años, fecha en que se hizo cargo de ella don Vicente Jiménez, padre del actual farmacéutico, el que ha logrado continuar y aun aumentar el pres-



tigio y la fama de que siempre ha gozado.

Además de pertenecer al «Seguro Médico», el Sr. Jiménez es farmacéutico de la Beneficencia.

Está al frente de su farmacia desde el año 1916, en que tomó el título en Madrid (donde cursó la carrera y donde nació), consagrando por completo su inteligencia y su celo a tan digna y benéfica profesión.

Cuenta con numerosa clientela.

Nicasio Méndez, 1 (Puente Vallecas)**D. MARIANO A. GOMEZ PALACIOS****Teléfono número 44.22 M.**

Don Mariano A. Gómez Palacios ha conseguido en cuatro años de intenso trabajo acreditar su farmacia hasta conseguir hacerla una de las más importantes de Madrid.

Por sus excelentes dotes personales y profesionales se ha granjeado el respeto y afecto de sus convecinos, siendo entre ellos una figura verdaderamente popular.

Cursó la carrera en Madrid, obteniendo el título en el año 1911.

Se estableció primero en Segovia, donde cursó el bachillerato, y desde este punto se trasladó a la corte, instalándose en la populosa y simpática barriada del Puente de Vallecas.

LA MODERNA EDIFICACION EN MADRID Y EL ARQUITECTO D. ENRIQUE PFITZ

En el número 25 de la calle de Serrano se alza un nuevo edificio, propiedad del Sr. Beuete, que es una muestra



D. ENRIQUE PFITZ
Ilustre arquitecto.

bien patente de los progresos de la edificación en Madrid.

Se trata de una hermosa finca, construida con todos los elementos que requiere el *confort* moderno, bajo la dirección inteligentísima del arquitecto D. Enrique Pfitz, que una vez más ha demostrado su competencia técnica y su buen gusto de artista.

El Sr. Pfitz es uno de nuestros arquitectos jóvenes más notables. Hizo sus estudios, con gran aprovechamiento, en la Escuela de Arquitectura de esta Corte, y desde sus comienzos demostró condiciones excepcionales para el ejercicio de su profesión.

Ha realizado obras de mucha importancia, tales como los pla-

nos de los enlaces de Barcelona, el asilo para ancianos de Toro e infinidad de edificios en esta Corte, con los que ha contribuido a dotar a Madrid de edificios que lo honran.

El Sr. Pfitz es arquitecto municipal, y goza de un legítimo prestigio profesional.

La casa de que nos ocupamos es una de las más bellas y bien acondicionadas de la calle de Serrano, habiendo estado su construcción a cargo de la Sociedad Aragonesa de Cemento Armado, poderosa Empresa dedicada a la construcción en ge-

neral, y que, a pesar del poco tiempo que lleva trabajando en Madrid, ha ejecutado un número considerable de obras, teniendo actualmente varias de las más importantes de la Gran Vía.

De cómo trabaja esta Empresa da idea el edificio cuya fotografía figura en esta página.

Los progresos de la edificación en Madrid, hoy tan notables, han de adquirir todavía mayor desenvolvimiento, contando con la dirección de arquitectos tan ilustres como D. Enrique Pfitz.



Casa número 25 de la calle de Serrano, propiedad del Sr. Beuete.

LA MANSARDA DE ESTE EDIFICIO

Se llama mansarda o buharda a las aberturas practicadas en las vertientes de las cubiertas para la iluminación o ventila-

La mansarda de esta casa ha sido construida por el acreditado industrial D. Moisés Grandes, cuyos talleres, sitos en la

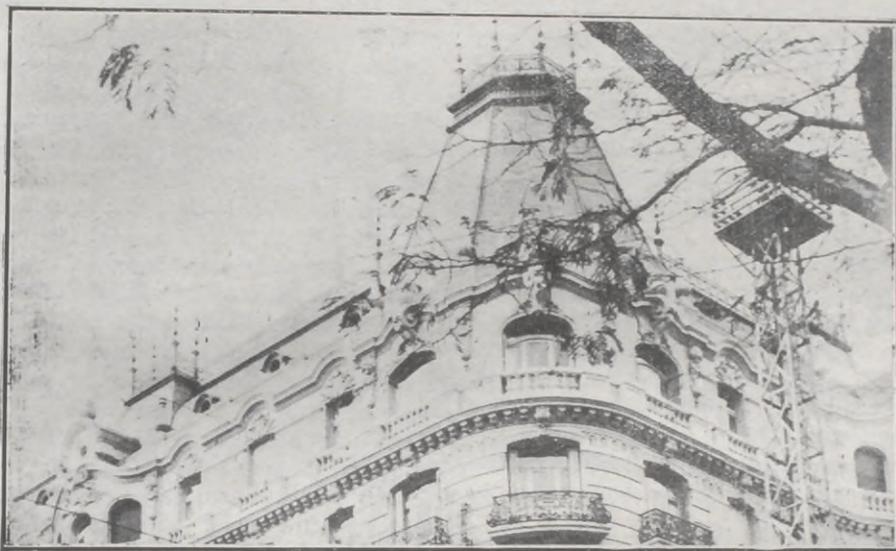
fuerzo y por su profundo conocimiento de los trabajos a que se dedica, ha conseguido una envidiable reputación, como lo comprueba el que haya intervenido en las principales obras construidas en estos últimos años en Madrid, entre las que podemos citar el Palacio de Medinaceli, de la Plaza de Colón, en que hizo la mansarda, cubiertas y todo lo referente a fontanería; el palacio del duque de Arión; las casas de Abascal, 35; Zurbano, 30; otra construida también por el Sr. Pfitz en la calle de Kíos Rosas; la de Príncipe de Vergara, 13; otra en la calle de Juan Bravo, bajo la dirección del arquitecto Sr. Juncosa, Gran Vía, 7, construcción de un torreón, y otras muchas, que escapan a una sucinta enumeración.

El Sr. Grandes ha hecho también importantes trabajos en diferentes provincias, principalmente en Burgos, Jaén y Sevilla.

En sus talleres hay unos sesenta obreros especializados en los distintos trabajos que esta Casa realiza.

El Sr. Grandes, por las condiciones en que trabaja, tanto económicas como de carácter técnico, tiene una clientela inmejorable.

Hombre de una actividad incansable, sin perjuicio de dirigir los talleres personalmente ha instalado con el nombre de *La Unión Artística*, en Chamartín de la Rosa una fábrica de vidriería artística, que está llamada a tener un gran porvenir.



Vista de la mansarda construida en este edificio por D. Moisés Grandes.

ción. Aparecieron en el siglo XIII, y siempre han sido muy empleadas, por lo prácticas que son y la elegancia que dan al edificio. Modernamente, están muy en boga.

calle de Velarde, número 10 (teléfono 992 J.), instalados hace once años, son unos de los más importantes de su género.

El Sr. Grandes, merced a su propio es-

Los solados de este edifi-

cio han sido ejecutados por

D. LUIS OTERO

Estudios, 5 y 7

(Antes Fernando el Católico, 14)

SOCIEDAD MAUMEJEAN HERMANOS

Paseo de la Castellana, número 64



Modelo de vidriera artística, construida por la Sociedad Maumejean Hermanos, cuya casa ha suministrado las instaladas en este magnífico edificio.

**GRAN FABRICA DE LUNAS
PLATA Y FERNANDEZ**
(SUCESORES DE G. PEREANTÓN)

La fabricación de lunas y depósitos de cristales franceses tiene una prestigiosa tradición en esta antigua Casa, a la que va unido el nombre de la industria de estos artículos con el recuerdo de todas las obras que en esta materia se han efectuado en Madrid.

Los Sres. Plata y Fernández, competentes y activos conocedores, como pocos, de este ramo de la industria, que tienen su casa central en la Cuesta de Santo Domingo, número 1, y la sucursal de la calle de las Infantas, número, 1, muestran, en interesante exposición, cuanto arte y cuanta belleza han sabido poner estos industriales en los artículos que fabrican, así como la perfección a que han logrado llegar en los mismos.

Por ello, no es de extrañar que la clientela de los Sres. Plata y Fernández esté constituida por un público tan numeroso como distinguido, y que sean los suministradores, entre otros aspectos, de las lunas y cristales que se colocan en las nuevas grandes obras que se construyen en Madrid.

Así, al hacer la presente información de los industriales que han puesto su trabajo en la casa de la calle de Serrano, que motiva estos artículos, nos encontramos con que la colocación de lunas y toda la cristalería ha sido hecha por los sucesores de G. Pereantón.

Y otro tanto nos ha ocurrido cuando hemos visitado los edificios del Monumental Cinema, del Hotel Florida, el del marqués de Falces, de la Gran Vía; el del Palacio de Justicia y otros importantes de los que se construyen o se han construido recientemente en Madrid.

Para llegar a tal grado de perfeccionamiento en la industria y a poseer tan importante clientela, es claro que los señores Plata y Fernández poseen todos cuantos elementos modernos son necesarios para tal fin. Hemos tenido el gusto de visitar sus grandes talleres de pulido, plateado, grabado y decoración de lunas, y

podimos observar la razón de este predominio, y cómo no han escaseado medio alguno para mantenerse en el lugar que tan justamente alcanzaron.

**COCINAS
MARIANO FERNANDEZ**

Talleres: Barco, número 21.

Don Mariano Fernández, propietario de uno de los talleres de fumistería más importantes, ha intervenido en la casa de la calle de Serrano, 25, habiendo construido e instalado todas las cocinas y depósitos de la finca.

El Sr. Fernández, que cuenta con cocinas del último modelo francés para esta clase de instalaciones, en las que se halla especializado, ha montado en todos los cuartos del edificio de que ocupamos cocinas con recipientes y serpentinas de hierro, que son instalaciones verdaderamente modelo.

Puede decirse, sin exageración, que don Mariano Fernández ha instalado las cocinas de las más importantes fincas construidas en estos últimos años, tales como la de D. Antonio Montes, en las que puso unas magníficas con recipiente de cobre; el Casino Militar; la Casa Lhardy; la del Sr. Fajardo, en la Avenida de la Reina Victoria (Cuatro Caminos); en el Hotel Reina Victoria, de Guadarrama, donde puede admirarse una cocina central de último modelo, con servicio para agua caliente, etc., etc.

El Sr. Fernández lleva once años trabajando con gran éxito, y facilita presupuestos gratis.

**ANTONIO PUMAREGA
MAESTRO POCERO**

Este antiguo y acreditado maestro pocero, domiciliado en la calle de la Encomienda, número 14, en donde hemos tenido el gusto de visitarlo, es uno de los que, en su oficio, gozan de más crédito en la Corte.

Desde hace muchos años, D. Antonio

Pumarega toma parte en todas las principales obras que se han ejecutado en Madrid, habiendo sabido evolucionar a adoptar todos los adelantos que se han introducido en esta clase de trabajo.

Recordemos, entre estas obras, por ser conocidas de todo el público, el edificio del Casino Militar; los construidos por la Sociedad Aragonesa de Cemento armado en la Avenida de Pi y Margall, segundo trozo de la Gran Vía; el del marqués de Falces, en esta misma avenida; en el dirigido por el Sr. López Otero, también del segundo trozo de la Gran Vía; en el hotel propiedad de D. Jesús Benjumea y en muchas obras más de gran importancia, pues el Sr. Pumarega es solicitado para colaborar en todas las grandes edificaciones modernas, prenio debido a su inteligencia y seriedad para cumplir sus compromisos.

En este magnífico inmueble del señor Beruete ha efectuado todas las obras de alcantarillado y de la red de desagüe, cuyos trabajos han sido muy elogiados por los inteligentes, por la escrupulosidad con que están hechos.

**MARMOLES
SANCHO Y LOPEZ**

Hemos tenido el gusto de visitar el gran taller de mármoles que en la calle de García Paredes, número 33, poseen los conocidos y acreditados industriales Sres. Sancho y López, cuyo taller está dotado de toda clase de maquinaria moderna destinada a perfeccionar esta clase de trabajo.

Obreros hábiles y competentes, estos hombres, hechos en el trabajo, conocen a la perfección su oficio, y pueden encargarse de cualquiera clase de obra de mármoles, con la absoluta garantía de que han de saber cumplir sus compromisos.

En este edificio del Sr. Beruete, objeto de la presente información, han efectuado la instalación de los mármoles, que ha sido muy elogiada por los inteligentes, condiciones que hacen que los Sres. Sancho y López tengan una numerosa clientela y su trabajo sea muy apreciado por los principales arquitectos.

LA INSTALACION ELECTRICA DE ESTE EDIFICIO HA SIDO EFECTUADA POR LA CASA

DE

ENRIQUE GALAN

sita en la calle de la MAGDALENA, 40

la cual ejecuta toda clase de instalaciones, siendo su especialidad los trabajos con tubo BERGMAM

Casa fundada en 1912. — Presupuestos y proyectos gratis.

MADRID
INDUSTRIAL
Y COMERCIAL

El Palacio de la Industria y el Comercio

En el número 5 de la Avenida de Pi y Margall (segundo trozo de la Gran Vía) se halla «El Palacio de la Industria y el Comercio», magnífico edificio, obra del afamado arquitecto Sr. Palacios.

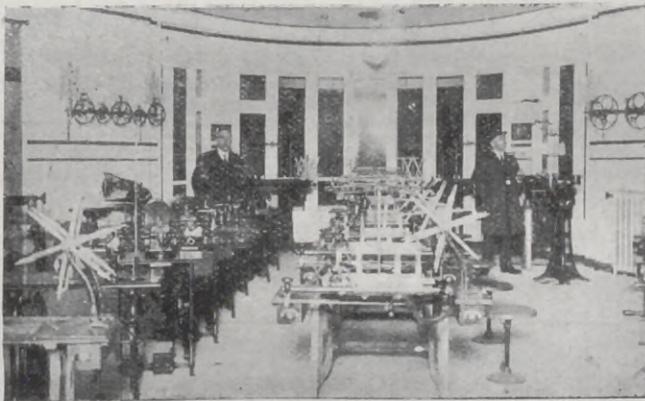
Entre los soberbios edificios que se están alzando en esta suntuosa calle madrileña, orgullo de la corte, el Palacio de la Industria y el Comercio, por su monumentalidad y modernidad, ocupa un lugar de preferencia. Gallardo y airoso destaca su mole este hermoso edificio, en el que como en sus vecinos, el gran comercio de la urbe va instalando establecimientos lujosos, al modo de París, Berlín, Nueva York...

Para informar debidamente a nuestros lectores nos permitimos visitar este Palacio de la Industria y el Comercio, siendo facilitado nuestro propósito por la amabilidad de D. Abel Calvo, inteligente contratista de las obras del mismo y representante del dueño. Sería inútil describir lo que allí admiramos, tanto en la obra de fábrica como en las diferentes instalaciones. Pero son merecedoras de recuerdo especial, la obra de cantería de D. Jerónimo Edilla; la de escultura y decorado de D. Rosendo Prat, y la de saneamiento de los Sres. Ladislao del Barrio y Compañía. Entre las casas de comercio ya instaladas en este edificio, hemos visitado las más importantes, de las que a continuación damos una breve referencia:



Palacio de la Industria y el Comercio.

ANTONIO AYORA. — Máquinas alemanas.



La casa comercial de máquinas alemanas para fabricar géneros de puntos y especiales para coser y bordar, establecida en la calle de San Bernardo, número 117, ha instalado su despacho y oficinas en este soberbio edificio, Palacio de la Industria y el Comercio, donde cuenta con un magnífico salón de exposiciones.

Tales máquinas, las mejores que en su clase se fabrican en el mundo, sirven para hacer medias, calcetines, y vestidos de todas clases, etc., etc., y son especiales para coser y bordar.

Esta casa vende agujas, piezas y hace toda clase de reparaciones.

Catálogos y enseñanza gratis

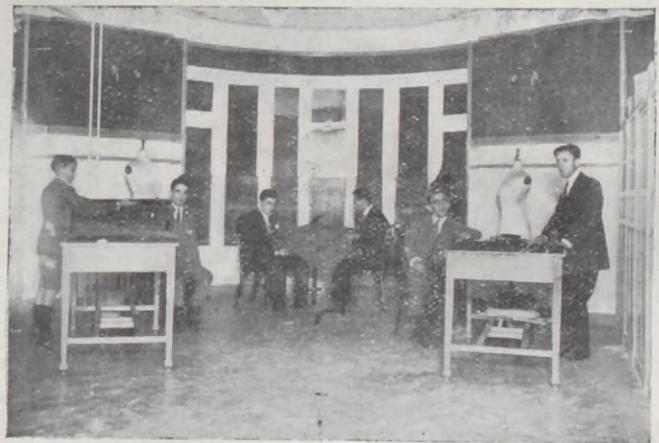
Sastrería de CANDIDO SANZ

Debido a la gran afluencia de clientela, por la bondad de los géneros y confecciones, D. Cándido Sanz tuvo que trasladar su acreditada sastrería de la calle de Pelayo, eligiendo con gran acierto para su nueva instalación este gran Palacio de la Industria y el Comercio, instalación que es una de las más elegantes del edificio, como podrán admirar nuestros lectores por la fotografía que acompaña a estas líneas.

Esta sastrería se dedica también a la confección de fantasía para señora.

Al frente de esta sección se halla la señorita Soledad Sanz.

Tenemos por seguro que el Sr. Sanz verá aumentada su distinguida clientela, como justa compensación a su arte y buen deseo para complacer a la parroquia.



La Cantería. — JERÓNIMO EDILLA

Hace más de treinta y tres años que el nombre de D. Jerónimo Edilla figura en todas las grandes obras de Madrid, para los trabajos de cantería.

Durante ese tiempo, ha tomado parte en unas veinte obras al año aproximadamente, lo que da idea del enorme trabajo desarrollado por este hombre infatigable que, a pesar de su edad, sigue atendiendo y dirigiendo per-

sonalmente. Toda la obra de cantería del Palacio de la Industria y el Comercio ha sido ejecutada en los grandes talleres que D. Jerónimo Edilla posee en la calle de Toledo, 147, el cual no sólo se encarga del trabajo de labrar o pulir la piedra, sino también de su colocación en la obra. En los panteones de los cementerios de Madrid, también ha efectuado obras notables.

Gran Peletería de MARINO CATALAN

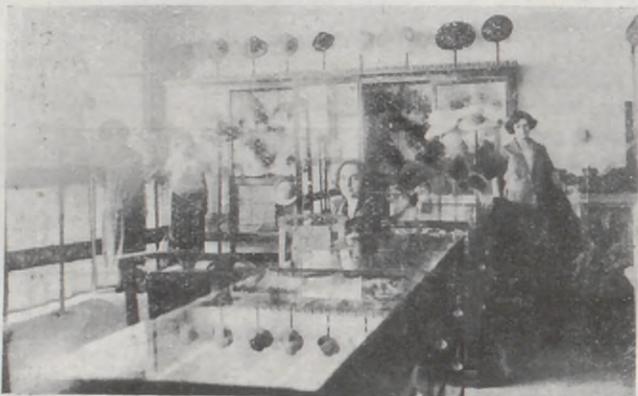
Ex cortador de la casa Revillon, de París, D. Marino Catalán ha instalado con todo el gusto y elegancia que le caracteriza, en el entresuelo del Palacio de la Industria y el Comercio, su «Gran Peletería», en la que se confeccionan y reparan, con perfección y economía, toda clase de pieles.

En este establecimiento, que también se dedica a la venta de pieles sueltas, encontrará el público lo más selecto en todo cuanto se relaciona con este ramo.

Felicitemos muy de veras al inteligente industrial don Marino Catalán y a las damas de nuestra aristocracia, que cuentan ya con tan selecta peletería.



Sombreros para señora y niños. - ANGEL GARCIA. - Ex socio del Palacio de la Moda.



En el primer entresuelo del Palacio de la Industria y el Comercio, hemos visitado el salón de sombreros para señora y niños, instalado por D. Angel García, en donde encontramos un variado y extenso surtido de los últimos modelos, adornados primorosamente, así cascos, terciopelos, sedas, cintas, flores, plumas y, en general, toda clase de fornituras para la confección.

Esta casa hace grandes descuentos a modistas, y sus precios son ventajosos para el público en general.

Los salones que D. Angel García tiene suntuosamente instalados en el Palacio de la Industria, se hallan siempre concurridos por las señoras elegantes y de buen gusto.

Rosendo Prat

ESCU LTOR

Esculturas en piedra, mármol y alabastro

Trabajos artísticos

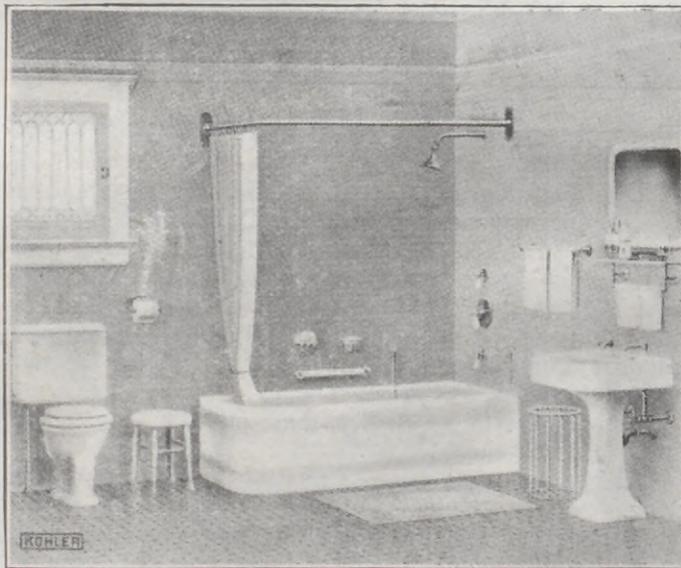
Altars, fachadas, sepulturas y maquets

Velázquez, 114, primero

Talleres: Paseo Ronda (frente a Velázquez)

Ladislao del Barrio y Compañía (S. en C.)

La casa central de esta importantísima entidad, radica en Santander, calle de Méndez Núñez, 7, y desde hace dos años ha establecido una sucursal en Madrid, calle de Caballero de Gracia,



Cuarto de baño instalado por la Casa Ladislao del Barrio y Compañía.

número 9, al frente de la cual tuvo el acierto de colocar a los señores Munar y Presmanes, hombres tan activos como competentes en este negocio.

Esta casa se dedica a la venta e instalación de cuartos de baño, inodoros, lavabos, bidets, cisternas, duchas, grifería y accesorios, azulejo nacional y extranjero, cementos, escayolas, etc., cuyos materiales y aparatos sanitarios ha suministrado a numerosos edificios construidos en Madrid, como la casa del Hotel Florida; la de D. Francisco de la Torre, de la Plaza de la Independencia; la del Palacio de la Industria y el Comercio, y otras muchas.

VARIEDADES

Romea. — Verdaderamente, éste es y será el teatro donde las variedades pueden implantar su trono, pues habiendo visto la colección de programas que la Empresa de este salón nos ha proporcionado, no nos queda más que elogiarla y aplaudirla.

El éxito de estos días ha sido la actuación de Rosa Thader, tan estupenda artista como siempre. Fué aplaudida sin cesar.

¿Moreno? y Lepe, sin igual en su género. Los Marionettes Hayd'eses, número que por su originalidad y presentación ha obtenido una acogida de esas que, como dicen los clásicos, hacen época. Encarnita Marzal, por su arte y condiciones, pronto la veremos disputarse uno de los primeros puestos en su género. Pepita Llaser, que cada día canta mejor los aires regionales. Lou-Lou-Gregor y su Jazz-band, bastante bien, pero son muy poco trabajadores para ocupar el puesto que tienen en el cartel, y Juanita Casanova y Dora la «Cordobesita», tanto una como otra, estupendísimas, con arte y gracia supremas.

Circo Americano. — Con números de verdadero valor artístico y buena voluntad de parte de la Empresa, no se puede fracasar; al contrario, el triunfo es seguro, pues admirando el arte de las 10 Rooyal-Scot, insuperables en el dominio de la bicicleta; Vargas, con sus leones, demostrando valor y audacia; Charles Perezoff, los ocho Andreus-Charlot Rivels y todos cuantos números han desfilado por la pista de este justamente afortunado Circo, han sido dignos de la admiración y aplausos que se les ha tributado por el público que constantemente llena el local.

Palace Hotel. — Se anuncia la próxima inauguración de este salón, en el cual siempre hemos apreciado las ganas de agradar, que no siempre fueron logradas; así, que Dios quiera que ahora acierte.

Parisiana — Más valiera pasar por alto este «music-hall»; pero mi deber es poner al corriente a los lectores de todo lo concerniente a varietés. Como estrella, Momana-My; el resto es un respetable y distinguido saldo de artistas.

Maravillas — Ha continuado la actuación de Edmond D'Bries y la compañía de Zarzuela; pero, por fin, se ha dado cuenta de que este teatro es solamente para varietés, y pronto comenzará la temporada de este género, inaugurándola como estrella la aplaudidísima María Conesa.

Barbieri. — Se ha presentado en este «cabaret» «La Tempranica», que, por lo visto, no piensa retirarse nunca Lolita Beltrán, Mercedes de Córdoba, Evalina, Antonelli, Pepita Monteserín, Angelina Llasen, todas bastante bien. Angustias la «Gitana», tan salada como siempre. Julita Herma, con sus cantos regionales, estupenda. Carmen Gamido y Lu'sta Quirós, cada día más artistas y guapas, y Maruja Gómez, que gustó muchísimo.

SANTA CRUZ.

Inauguración, en la Gran Vía,
de dos nuevos hoteles.

La Pensión Palomar.

La Pensión Palomar, sita en la Avenida del Conde de Peñalver, y contigua al Hotel de Roma, instala en el segundo trozo de la misma Gran Vía, Avenida de Pi y Margall, 16, otra nueva casa.

El éxito obtenido por doña Concepción

Palomar en la primera de sus casas de la Avenida del Conde de Peñalver, número 7, que instaló en 1.º de octubre del año pasado, la llevó a la feliz idea de inaugurar en la Avenida de Pi y Margall, 16, otra, que será tan amablemente atendida por su propietaria y sus hijos como lo fué la primera de sus casas, que seguirá abierta, con los mismos precios y trato que hasta aquí.

La instalación nueva está dotada de todo *confort*, con calefacción central, cuartos de baño, agua corriente en todas las habitaciones, ascensor y teléfono, con muebles del más moderno y refinado gusto.

La cocina, esmerada y refinada, será atendida en todo por su propia dueña, motivo de la gran popularidad y fama de su primera casa.

Así, pues, lo mismo para el viajero que para las familias estables, esta casa, sita en el lugar de moda de la Corte, será la preferida, ya que, sin desmerecer en nada de los mejores hoteles, regían en ella unos precios asequibles a todas las fortunas.

Nuestra enhorabuena a doña Concepción Palomar e Hijos por su éxito en la primera de sus casas y su acierto al instalar el nuevo hotel.

El Hotel Alfonso XIII.

En la misma Avenida de Pi y Margall (segundo trozo de la Gran Vía), y en la casa número 12, se ha inaugurado oficialmente, el día 15 del presente mes de noviembre, otro magnífico hotel, titulado *Alfonso XIII*, propiedad de D. Justo Gómez y su esposa doña Isidora Casado, que son los antiguos dueños de la tan conocida y acreditada *Pensión de San José*, sita en la Avenida del Conde de Peñalver, números 21 y 23 (primer trozo de la Gran Vía), lo que da una idea de cómo cuida este laborioso y amable matrimonio de establecer sus casas en el sitio más moderno y de moda de la Corte.

El Hotel Alfonso XIII se ha instalado con todo lujo y *confort*, estando dotado de todas las comodidades que exige el refinamiento moderno.

Por otra parte, doña Isidora Casado es una excelentísima cocinera, como todo el mundo sabe, y no hay que decir cuánto significa esto para el éxito de un hotel. Su marido, D. Justo Gómez, hombre de gran experiencia en esta clase de negocios, une a una actividad incansable una exquisita amabilidad.

El Hotel Alfonso XIII será, seguramente, el preferido por las personas inteligentes.

PUENTE DE VALLECAS



D. SISENANDO MORALES
Concejal.

GRAN ESTABLECIMIENTO DE
COMESTIBLES Y CARNECERIA

DE

MANUEL LOPEZ GRADILLAS

(HIJO. — SUCESOR)

TELÉFONO 48-99

DEPOSITO DE EMBUTIDOS DE CANDELARIO

VALLECAS

CAFE ANGELILLO

CAFE, BAR Y
RESTAURANT

Carretera de Valencia, número 14

PUENTE DE VALLECAS

ESTABLECIMIENTO DE VINOS

DE

ANTONIO SANCHEZ

Carretera de Valencia, 88

PUENTE DE VALLECAS

CARBONES MINERALES

Peñuelas, 10

== TELEFONO 604 M. ==

CARBONES VEGETALES BARATOS

HULLERAS DE VEGUÍN

Empecemos por recordar y enaltecer, al hablar de esta importante empresa, la labor patriótica que desde su fundación viene realizando, ya que en su origen empezó por nacionalizar estas minas que fueron primeramente de la entidad francesa



Nuevo lavadero, próximo a terminarse, en Olloniego.

Bertrand y C.^ª, y después, de la Compagnie Générale Minière de Paris.

Dotados sus elementos directores de un gran espíritu industrial, y deseosos de allegar cuantos elementos modernos exige la explotación de minas, no han reparado en sacrificio alguno desde el primer momento y así han conseguido, por el camino veraz y serio de sus éxitos, conquistar el puesto de respeto y consideración a que entidad tan importante es acreedora.

Consignemos, desde luego por ser de justicia, que este éxito hay que atribuirlo, en lugar preferente, a las condiciones de inteligencia y voluntad desplegadas constantemente por D. Elías Masaveu, presidente del Consejo de Administración de la Sociedad y acaudalado banquero, y por D. José Quintana, delegado del Consejo y entusiasta defensor de cuanto puede interesar y engrandecer la prestigiosa Sociedad Hullera de Veguín. Su talento y su competencia corren parejas con su incansable laboriosidad, con lo que ha sabido suplir y salvar las deficiencias y dificultades que en empresas de esta magnitud no dejan de presentarse en mil ocasiones.

La Sociedad posee, además del llamado coto de Tudela, las carboneras de Olloniego, lo que representa una concesión de más de mil hectáreas, contando con cargaderos de su propiedad en las estaciones de Tudela-Veguín y Olloniego, por las que da salida a sus productos.

No mencionaremos cada una de las características de esta explotación minera, ya que, aparte no disponer de espacio suficiente para ello, nuestro propósito no es otro que el dar al lector una impresión de la rápida visita que giramos a estos industriales parajes españoles, en los que callada e incesantemente tanto se elabora por la prosperidad y la riqueza de la patria.

Recordemos, sin detenernos en pormenores, algunas de las instalaciones principales que se encuentran en el valle de Veguín, entre las que admiramos la central eléctrica productora de fuerza motriz para el lavadero y el ferrocarril, un ventilador, un compresor, maquinaria para el pozo de extracción, locales para fabricación de cok y depósito de carbones, así como las escuelas, los barrios para vivienda de los obreros y otras muchas dependencias propias de las explotaciones mineras.

La construcción del nuevo lavadero merece párrafo aparte. En la actualidad no está completamente terminado; pero en breve, a final de este año, empezará ya a funcionar.

Se llevan gastados en la construcción del lavadero, más de millón y medio de pesetas, lo que puede dar una idea de la importancia y elemen-

tos modernos de que está dotada esta construcción.

Este nuevo lavadero, después de lavar, clasifica los carbones. Es de sistema Baum, de lo más perfeccionado que se conoce, y su capacidad es de 150.000 toneladas de carbón.

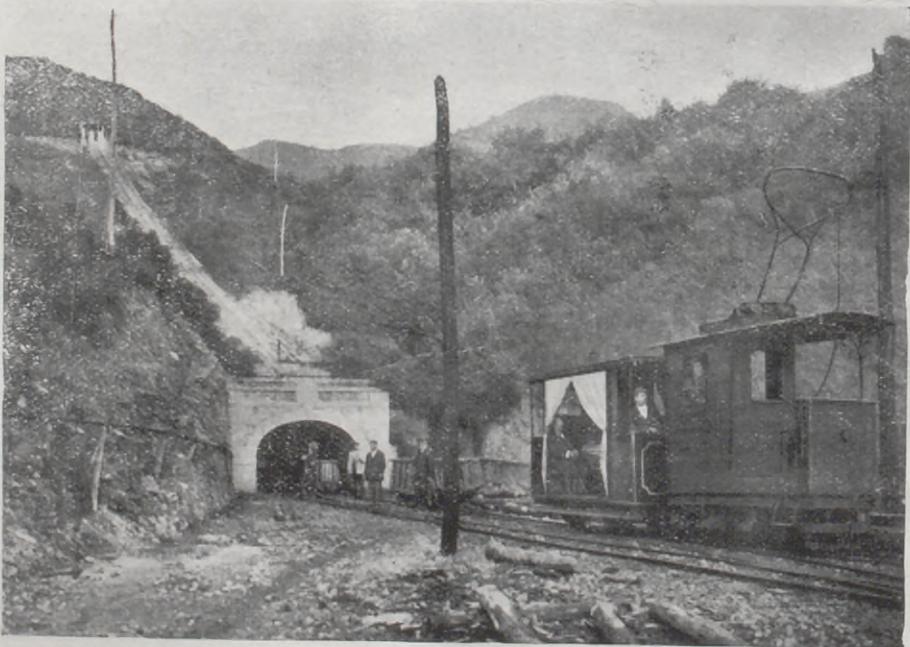
Estos carbones son inmejorables para vapor y muy aceptables para gas del alumbrado, pues dan de 24 a 34 por 100 de materias volátiles.

La explotación del carbón de los niveles inferiores, se hace por un pozo abierto hasta gran profundidad y de 4,80 metros de diámetro, en el que se ofrece la particularidad de que el castillete se construyó de mampostería extraída de una cantera sita en la misma boca del pozo, con lo que se obtuvo una gran economía por la ausencia del hierro que había de necesitarse en tal obra.

Son transportados los productos por un ferrocarril eléctrico, desde el lavadero hasta la cabeza de un plano inclinado, por el que bajan los vagones al puente sobre el Nalón, distante unos doscientos metros del cargadero del ferrocarril del Norte, además del otro grupo montado en Olloniego.

La Sociedad Hulleras de Veguín posee una red de ferrocarril de vía estrecha por la que transportan todos los carbones de la cuenca, que se transportaban en caballerías y carros al cargadero particular construido sobre la línea de León a Gijón.

Estas son, en términos generales, las características principales que observamos en nuestra rápida visita a las Hulleras de Veguín.



HULLERAS DE VEGUÍN.—Socabón general del primer piso, grupo Fayedo.

PROGRESOS
— DE —
ASTURIAS

Sociedad Industrial Asturiana

OVIEDO

Una de las entidades industriales más importantes, no sólo de Asturias, sino de España entera, es la Sociedad Industrial Asturiana, de la que es alma D. José Tartiere, conde de Lugones, hombre excepcional a quien la región asturiana debe la parte más fundamental de sus progresos.

Esta Sociedad posee en Lugones, a unos seis kilómetros de Oviedo, una fábrica importantísima de metales, cuyo nombre se extiende por todas partes.

Esta fábrica, que ocupa una extraordinaria extensión, proporciona trabajo a trescientos operarios, produciendo los siguientes artículos:

Latón para cartuchería de fusil, que proporcionan, bien en forma de discos o de cazoletas, a las fábricas militares de Toledo y Sevilla. Se entregan mensualmente unos treinta millones de discos para otros tantos cartuchos.

Discos de cañón para artillería de campaña y montaña. Se hacen aproximadamente unos 2.000 diarios.

Tubos de latón para la comunicación del fuego de la espoleta a la carga en los proyectiles de artillería. Estos tubos se remiten a la fábrica de Trubia.

Fabricación del cobre electrolítico, con el que se surten los telégrafos, tranvías, etc.

También produce alambre de cobre electrolítico de todos los diámetros, alambre de bronce silicioso, alambre de latón, barras de cobre y de latón, chapas de latón y de cobre de todas dimensiones y cobre en lingote.

En las fábricas que esta Sociedad posee en Moreda y Gijón, producen acero Siemens básico de todos tamaños, lingote de fundición y afino; alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados; aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas; hierros y aceros lami-

nados en palanquilla para máquinas; llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales; carriles, chapas, máquinas de hierro y acero; espinos artificiales, puntas de París y hoja de lata.

También posee la Industrial Asturiana, minas de carbón en Aller, y minas de hierro en Arlós (Avilés).

Visitando los establecimientos industriales de la Industrial Asturiana, inteligentemente asesorados por el simpático e incansable secretario del conde de Santa Bárbara de Lugones, D. Ruperto Menéndez, hemos podido darnos exacta cuenta de su magnífica organización, que honra a la industria nacional.

La instalación de estos establecimientos, que cuenta con todos los elementos que la industria moderna pone al servicio de explotaciones de esta clase, es verdaderamente admirable.

Pero no lo es sólo en su aspecto material, sino en el social, como es natural siendo alma de las minas don José Tartiere.

Así se da el caso de que todos los obreros de la Industrial Asturiana pertenecen a una Sociedad de protección, a la que abonan una pequeña cuota, y que está a la vez subvencionada con un tanto por la Sociedad. En caso de enfermedad, esta abona a sus asociados la mitad del sueldo y las fábricas la otra mitad.

Los obreros disfrutan de retiro, tienen asistencia médica gratuita, medicinas, etc.

También tienen un hermoso círculo de recreo, con café, teatro, salón de baile, etc.

En Lugones se han hecho unos hermosos hotelitos, que habitan los ingenieros, médicos de la Sociedad y obreros.

Al hablar de la Industrial Asturiana, no puede por menos de dedicarse el debido homenaje al conde de Santa Bárbara de Lugones.

El Sr. Tartiere es una de las personalidades más relevantes de nuestro mundo industrial, que ha dedicado toda su prodigiosa actividad, su talento y sus iniciativas al desenvolvimiento industrial del país.

Las grandes empresas en que ha intervenido son innumerables.

En 1904 se inauguró al tráfico del ferrocarril vasco-asturiano, que costó dieciséis millones de pesetas. Esta magna obra la llevaron a cabo Chávarri y Tartiere, sin subvención alguna del Estado. Ambos, videntes de la realidad, ejecutaron este bellísimo proyecto que une las regiones carboneras de Mieres, Lema y Aller, atraviesa todo el magnífico valle de Riosa, y pone en inmediata comunicación a las dos regiones más ricas de España: Vizcaya y Asturias. No es esta sólo la obra de D. José Tartiere. Este hombre, todo voluntad, tesón y audacia, fundó las fábricas de pólvora de Santa Bárbara, las de ácidos y dinamitas de Manjosa, la fundición de hierros y de aceros de Moreda-Gijón, ocupando una superficie de más de once kilómetros, casi a orillas del mar, entre las líneas de Langreo y Norte, las obras de traída de aguas de Oviedo, la fábrica de explosivos de Cayes...

La fiebre de empresas de Tartiere, sus dotes de organización, su ardor por la pelea, le llevan un día a fundar el Banco Asturiano, el de Cartagena, el de Valencia; otro a explotar minas de cobre en Sevilla, de plomo en Santa Elena; a montar la refinería de petróleo, la Aceitera Española, los molinos arroceros en Valencia, a tomar parte activa en «La Estrella», Compañía de Seguros de Madrid, y a fundar el Sindicato Nacional de Alcohólicos.

El conde de Santa Bárbara de Lugones, por su vida ejemplar, merece el público reconocimiento de cuantos se preocupan del progreso de nuestro país.

TETUAN DE LAS VICTORIAS



D. MANUEL PÉREZ VIZCAINO
Alcalde de Chamartín de la Rosa.



D. JOSÉ TORRES
Primer Teniente de Alcalde.



D. ENRIQUE MUÑOZ
Teniente de Alcalde.



D. FRANCISCO GÓMEZ
Concejal.

ALMACEN DE GRANOS, SEMILLAS Y SALVADOS
DE

Celedonio Antorans.

En la calle de O'Donnell, número 12, teléfono 34 J., tiene su establecimiento el Sr. Antorans, prestigioso ex concejal maurista, que goza de merecida y alta reputación en todo el distrito.

Los artículos que expende al por menor y al por mayor, son, a más de los citados en el título de esta afirmación, carbones, alpargatas, cordelería, etc., desarrollando un comercio que figura al frente del de Tetuán de las Victorias.

arrollada por los señores mencionados en el título de este artículo, que es digna de toda alabanza.

Entre otras cosas vimos la construcción de hélices para automóviles, tan bien

Su prosperidad y engrandecimiento.

Tetuán de las Victorias, capitalidad del Ayuntamiento de Chamartín de la Rosa, es una de las barriadas cercanas a Madrid, en las que más se ha observado el desarrollo y engrandecimiento en estos últimos años,

Lugar especialmente de expansión en los días festivos cortesanos, una abigarrada y alegre multitud lo invade por completo, llenando sus establecimientos múltiples, en los que encuentra el mismo o mejor surtido que en los del centro de la urbe.

En su aspecto material, Tetuán de las Victorias se ensancha constantemente en grandes proporciones, poseyendo todos los elementos necesarios, lo mismo en la industria que en el comercio para su vida. En estas páginas damos una interesante información de sus aspectos más importantes, sin olvidar a sus nuevas autoridades municipales, de las que tanto espera el vecindario.



Taller de soldadura autógena de Rodríguez, Sanz y Moreno.

Rodríguez, Sanz y Moreno

SOLDADURA AUTÓGENA

En la calle de O'Donnell, número 54, hemos visitado el taller de reparaciones de automóviles y maquinaria en general, habiendo podido apreciar la labor des-

construidas y de un ajuste y dimensiones tan precisas, que están obteniendo un éxito inigualable en el ramo automovilista.

Fábrica de pastas para sopa "La Preferida,"

En la calle de O'Donnell, número 46 (Tetuán de las Victorias), está establecida la importantísima fábrica que reseñamos, cuya fachada aparece en la presente fotografía.

Fuimos recibidos por los socios D. Demetrio de Andrés y su señor hermano don Eladio, que lleva la firma de la Casa, con

poderes generales concedidos por el primero.

A mil kilos diarios se eleva la producción de «La Preferida», la cual, puede decirse, está acaparada en Madrid en lo que afecta a pastas alimenticias, sucediendo otro tanto con los garbanzos finos de Castilla, de los que son almacenistas.

ANTIGUO Y ACREDITADO HORNO DE ASADOS DE

Tomás Alonso Martínez.

Merece citarse con elogio en nuestras columnas, al hablar de Tetuán de las Victorias, el magnífico horno de asados propiedad de D. Tomás Alonso, establecido en la calle de Wilson, 4, teléfono 21-65 J., con un gran salón para bodas y banquetes.

Podemos afirmar que no tiene rival este importante establecimiento en todo lo relativo al asado de corderos, cabritos, cochinillos y pescados, viéndose concurrir a todas horas, tanto por la exquisita calidad de sus servicios, como por sus precios módicos, condiciones que, juntamente con la de ser una casa de toda confianza, la hacen la preferida del público.



Fachada de la fábrica de pastas «La Preferida».

UNA VISITA A "LA VICTORIA,, (S. R. C.)

Para el que como nosotros recorre por primera vez la populosa barriada de Te tuán de las Victorias, constituye una sorpresa gratísima la visita al monumental BAR- CAFE- RESTAURANT LA VICTORIA, sito en el centro de la calle principal, O'Donnell, 40 y 42, y dotado de tal suerte de adelantos y comodidades, que bien po-

ciones de saneamiento todo el local. La Sociedad Regular Colectiva «La Victoria» la componen, a más del Sr. Bernal-

terminada en seis meses, siendo inaugurada el 7 de Junio de este año. Este hecho sólo, es más elocuente que el más caluroso comentario.

Entrar de lleno en la descripción y detalles de tan vasto edificio, sería pretensión irrealizable, porque la meticulosa división de departamentos y servicios, requeriría un



D. JULIÁN DARDÉ

demostramos afirmar que no tiene rival ni entre los mejores de nuestra corte.

Tuvimos el gusto de entrevistarnos con D. Benito Bernaldo de Quirós, uno de los cuatro socios que integran la S. R. C. «La Victoria», asumiendo su gerencia. Bajo su escrupulosa dirección se han llevado a cabo las obras del magno edificio, cuyos planos se deben al inteligente arquitecto D. Luis Herrero (padre), compuesto de dos grandes naves separadas por un amplísimo patio central y unidas en la fachada principal por una ancha galería. En dichas naves están montados los servicios de café, bar y restaurant con una independencia absoluta y una higiene y confort extraordinarios. Baste decir que careciendo aún esta barriada de alcantarillado—proyecto que será llevado a la realidad en breve, gracias, en gran parte, a la intervención de nuestro entrevistado—, en el edificio que nos ocupa ha sido prevista tan peligrosa deficiencia instalándose pozos Mouras, que colocan en inmejorables condi-



D. BENITO BERNALDO DE QUIRÓS
Gerente de «La Victoria».

do de Quirós. D. Manuel Carretero, don Julián Dardé y D. Antonio García Montoro, que, uniendo en un sólo afán un espíritu colectivo poco común, han acometido una obra digna del mayor elogio que, pese a las irregularidades sufridas hasta hace poco en el ramo de la construcción, se vió



D. ANTONIO GARCIA MONTORO

espacio del que no nos es dado disponer; pero a manera de rápido bosquejo diremos que no faltan en esta obra singular, billares, un servicio de restaurant digno de los mejores hoteles, modernos inodoros, tocadores para señoras, una terraza, ideal para verano, con una extensión de 720 metros cuadrados y a una altura desde la que se dominan Madrid y sus alrededores, un magnífico cine de verano que se inaugurará el próximo mes de Junio; y, para un futuro inmediato, esta emprendedora y activa Sociedad acometerá la construcción de un cinematógrafo ejemplar sobre el inmenso solar que hoy ocupa el de verano, capaz para 2.500 personas, con 14 puertas de salida, a cuatro calles, cuyo proyecto hemos examinado y cuyas características asumen las mayores exigencias de seguridad personal y arquitectónica.

Sirvan estas líneas, al par que de felicitación sincera a los propietarios de «La Victoria», de estímulo a industriales rutinarios y a capitalistas inactivos.



D. MANUEL CARRETERO



FACHADA PRINCIPAL DE "LA VICTORIA,,

**ALMACEN DE MADERAS
Y FABRICA DE ASERRAR**

DE

JOSE TORRES

En la calle O'Donnell, número 41, teléfono J. 11-18, de Tetuán de las Victorias, nos entrevistamos con el inteligente industrial D. José Torres, primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Chamartín de la Rosa.

Realiza en la actualidad el Sr. Torres una gran exportación de maderas de cho-

po, álamo negro y fresno, a toda España, y especialmente a Madrid, siendo sus clientes más importantes el Metropolitano

y los principales embaladores. La fotografía que insertamos, dá sucinta idea de la gran fábrica de referencia.



Exterior del almacén y fábrica de aserrar maderas de D. José Torres.

**TALLER DE CERRAJERIA
Y CALDERERIA, CON
SOLDADURA AUTOGENA
Valdeacederas, n.º 40**

Merece consignarse como uno de los talleres de más fuste de esta barriada, el que figura como título de estas líneas, propiedad de D. Cristóbal García y Hermano, cuyos trabajos están teniendo una aceptación inmejorable.

VAQUERIA

DE

**FELIX COBO
Calle Amalia, 2**

Magníficos establos con inmejorables condiciones higiénicas y hermosos ejemplares montañeses.

VINICOLA MANCHEGA

Tuvimos el gusto de saludar durante nuestra estancia en Tetuán, al popular ex alcalde D. Vicente Olmos Vila que, li-



D. VICENTE OLMOS VILA

bre de los trabajos y sinsabores de la política, reconcentra sus energías en sus diversos negocios, de los que merece especial mención el de vinos, alcoholes y licores establecido en la calle O'Donnell, número 18, teléfono J. 558.

**CARNICERIA Y ESTABLECIMIENTO
DE COMESTIBLES**

Economato de los Castillejos

DE

FRANCISCO GOMEZ

Valdeacederas, número 40
TETUAN DE LAS VICTORIAS

FABRICA DE CURTIDOS

DE

ENRIQUE MUÑOZ

Durante nuestro recorrido por Tetuán de las Victorias, una de las primeras visitas que hicimos fué la realizada a la teniería del teniente alcalde D. Enrique Muñoz, quien con su amabilidad acostumbrada nos enseñó su fábrica, cuya exportación principal se refiere a pieles y lanas, habiendo alcanzado nacional renombre.

Está situado este importante centro productor en la calle de Wilson, número 2, y dada su buena reputación y el incremento que va alcanzando esta barriada, colegimos que ha de tener un espléndido porvenir.

**CARNECERIA
DE
Prudencio Orden Humanes**

O'DONNELL, 2.—TETUAN
MELÉNDEZ VALDÉS, 44.—MADRID

En la calle de O'Donnell, número 2, visitamos la afamada y popular carnicería de D. Prudencio Orden.

Nuestro visitado nos recibe con su sonrisa peculiar. Dice que no le inquietan las nuevas medidas gubernativas, porque hoy, como antes, su norma es dar la mejor calidad y el peso exacto. Así solo, se puede conquistar la enorme clientela que tiene el Sr. Orden en sus establecimientos de Madrid y Tetuán, cuya fama en jamones, embutidos y otras especialidades, es tan grande como antigua.



D. PRUDENCIO ORDEN

: INTERESES :
MADRILEÑOS

EL PROBLEMA DE LA LECHE

Tenemos que insistir enérgicamente en nuestro anterior artículo relativo a las vaquerías madrileñas, porque lo estimamos de justicia y de interés municipal. El problema de la leche es un gravísimo problema que no puede resolverse sin un previo y detenido estudio, porque hacerlo sin el acierto necesario ocasionaría un gran perjuicio al público y a un gremio respetable. Compartimos el criterio de los vaqueros en lo que a este asunto se refiere; y lo exponemos claramente porque esta coincidencia no nace de un apasionamiento, sino de un conjunto de consideraciones.

Somos una revista joven, que ha logrado desde su primer número un franco éxito; tenemos en Madrid y en toda España, numerosos lectores que nos estimulan a continuar con las orientaciones marcadas a nuestra publicación. Por esto iremos siempre, y lucharemos con valentía, contra quienes perjudiquen al pueblo y al país: contra los logreros contra los acaparadores, contra los que comercian con la salud del vecindario; pero tendremos un hidalgo gesto, una generosa voz de defensa para los combatidos injustamente. Los que abusan del público, sean quienes fueren, deben purgar en las cárceles sus delitos; pero respetemos a los que le sirvieron con honradez y con escrúpulos. Los vaqueros de Madrid, en general, invitan al público a visitar sus establos, a presenciar los ordeños y a inspeccionar, en fin, todos los servicios de vaquería.

Los establos del interior.

El Ayuntamiento de Madrid tiene el propósito, manifestado ya a la Prensa, de ordenar la clausura de los establos que se hallen instalados dentro de la población. Esta medida representa un gran daño para el público y un perjuicio enorme para los vaqueros. Para estos surge la imposibilidad de encontrar locales en las afueras, además de los grandes gastos que el traslado les ocasionaría. Para el público, la orden municipal sería prólogo de un período de tiempo - hasta que la orden fuese revocada—durante el cual la leche no podría adquirirse recién ordeñada, y sí, des-

pués de varias horas desde que fué extraída de la vaca y de que hubiese recorrido en vasijas grandes distancias.

En verano, la leche traída de los arrabales no puede llegar a Madrid en las condiciones debidas.

Además, por falta de atención municipal, los barrios extremos carecen de alcantarillado y de agua suficiente, con lo que los establos en aquellos barrios instalados tendrían que hallarse en peor estado de

salubridad que los que hoy existen en el casco de la población.

Es forzoso que las vaquerías observen con escrupulosidad las disposiciones sanitarias, y para esto el Ayuntamiento nos tiene a su lado; pero hacer que en Madrid no queden vaquerías con la instalación higiénica necesaria, obligando a todas, indistintamente, a que se trasladen lejos, es algo que debe reflexionarse mucho antes de llevarlo a la práctica.

Gran vaquería de PAULINO CRESPO (calle de Tutor, 21)

Esta conocida vaquería, de larga existencia, fué adquirida recientemente por el honrado industrial D. Paulino Crespo, que ha realizado en el local importantes re-

formas y mejorado las condiciones de los establos, donde encierra cerca de veinte hermosos ejemplares de ganado vacuno que producen excelente leche.



Una de las hermosas vacas de D. Paulino Crespo, a la puerta de su vaquería.



Portada de la vaquería de Vidal Diego.

(Fotos Pio.)

ANTIGUA VAQUERIA HOLANDESA DE VIDAL DIEGO

(Hijo de Salvador Diego)

Calle de Albuquerque, número 5.

Tanto entre el gremio de vaquerías como entre el público, el nombre de don Vidal Diego es muy conocido y disfruta del respeto unánime, siendo considerado como digno continuador de su señor padre, D. Salvador Diego, cuyas excelentes cualidades de actividad y honradez, han sido heredadas por su hijo Vidal.

Esta vaquería, que es la más antigua del distrito de Chamberí, en el que se halla enclavada, posee veintiocho vacas hermosísimas, holandesas y de la montaña, y tiene instalados sus establos *ad hoc*, o sea con todas las adecuadas condiciones de higiene, servicios de aguas corrientes, y muy ventilados.

GRAN
VAQUERIA

ALEJANDRO MARAÑÓN

Calle de
Londres, 10

Un gran edificio, amplio, ventilado, construido expresamente paravaquería, es el en que D. Alejandro Marañón ha instalado sus establos, donde se encierran dieciocho hermosos ejemplares de ganado suizo, holandés y del país, dignos de figurar y de alcanzar premio en las mejores exposiciones.

La instalación de esta vaquería es realmente insuperable, pues en ella se ha cuidado especialmente de que la ventilación fuese directa y de que los servicios de aguas fuesen lo más abundantes posibles.

El señor Marañón, propietario de esta vaquería, ha

dedicado su vida entera a esta clase de negocios. Es hombre activo, honrado y trabajador, muy competente en cuestiones de ganadería, a las que prestó su mayor atención durante muchos años en San Roque de Riumiera (Santander), donde sus padres poseen gran número de vacas. En el año 1910 instaló en Madrid, donde logró una clientela distinguida y numerosa.

El público puede visitar esta importante vaquería y convencerse de su limpieza y de su higié-

nica instalación, que la hace digna de ser recomendada para el servicio de niños y enfermos.



Exterior del edificio en que está instalada la magnífica vaquería de D. Alejandro Marañón.

LA IMPORTANTE

CASA DE VACAS DE

Manuel Abascal

Ronda de Valencia, núm. 3.

Esta higiénica y conocida casa de vacas, cuenta con una clientela muy numerosa y merecida, pues se halla en condiciones es-



peciales de salubridad y buena instalación.

Desde que la tomó a su cargo el actual propietario, D. Manuel Abascal, fué mejorando el establecimiento, que hoy reúne todas las particularidades escogidas por las Ordenanzas municipales

En los establos se encierran dieciocho

hermosísimos ejemplares de ganado vacuno suizo, holandés y de la montaña, y tan-

to unos como otros han merecido grandes elogios de los competentes en ganadería.

Vaquería Holandesa de FEDERICO FERNANDEZ

Calle Nueva de San Fernando, 22.
(Paseo de Extremadura.)

En el número anterior hablabamos extensamente de esta importante vaquería, que bajo la dirección de su inteligente propietario, sirve escrupulosamente a una muy numerosa clientela. Y hoy publicamos la fotografía del establo de dicha Casa, que es hermosísimo y verdaderamente higiénico. En esta fotografía pueden admirarse los valiosos ejemplares del ganado con que cuenta nuestro querido y buen amigo D. Federico Fernández.



Interior del establo de D. Federico Fernández.

“LA POSITIVA” Gran Vaquería de JUAN SANZ

ESTABLOS:
Tetuán de las Victorias.

DESPACHO: Pérez Galdós, 4 y 6.

«La Positiva», es una vaquería muy acreditada que tiene sus establos en Tetuán de las Victorias, instalados debidamente, y que cuenta para el servicio de su numerosa clientela, con catorce hermosas vacas de distintas razas.

El despacho es igualmente limpio, moderno e higiénico, y en él se expende leche pura de superior calidad. D. Juan Sanz, propietario de «La Positiva», es un industrial conocido y estimado, hombre trabajador y entusiasta que no tiene más aspiración que el tener a sus clientes satisfechos.



Marqués de Urquijo, 12 GRAN VAQUERIA DE JUAN ABASCAL Teléfono 20-65 J.

El propietario de esta importante vaquería, es el inteligente industrial D. Juan Abascal, que durante veinte años estuvo establecido en Santander dedicado al cuidado y crianza de ganado vacuno, y que desde hace tres adquirió el local que hoy ocupa en la calle del Marqués de Urquijo, número 12, donde sirve con especial atención a su numerosa y distinguidísima clientela.

El despacho está decorado con buen gusto y con arreglo a las prescripciones municipales, así como el establo, dotado de abundantes servicios de aguas y de una grandísima ventilación.

La limpieza de estos establos se puede observar con una rápida inspección, en la que comprobará, como lo hemos comprobado nosotros, que el ganado no

despide olor ninguno y que dispone de todas aquellas condiciones necesarias para su mejor instalación.

Don Juan Abascal posee veintidós hermosos ejemplares de vacas de la montaña y holandesas.



Un aspecto del establo de D. Juan Abascal.

Calle de León, número 11 Gran Vaquería "La Encarnación,, Carretera de Valencia, 55

«La Encarnación» es, sin ningún género de duda, la mejor vaquería de Madrid y la más conocida. Prueba de ello es el gran número de clientes con que cuenta, y entre los que figuran muy importantes cafés.

Es su propietario D. Angel Ruiz, carácter singular y admirable que pudiera servir como símbolo de tenacidad y de trabajo porque ha dedicado toda su vida al negocio de la ganadería vacuna, y cuando ha lo-

grado el fruto de su penosa labor, persevera en el cumplimiento de su deber sin separarse de su establecimiento y sin permitir que ninguna otra persona lleve la dirección de esta acreditadísima vaquería.

Don Angel Ruiz goza de muchas simpatías entre sus compañeros y sus clientes y ha merecido el respeto de cuantos le conocen, porque la envidiable situación económica que hoy disfruta se debe exclusivamente a su trabajo honrado.

Sus establos son modelo en su clase. Tienen una gran ventilación y aguas abundantísimas, y el ganado que posee alcanza el centenar de vacas holandesas, suizas y del país.

Un sólo detalle basta para que el público juzgue de la importancia de esta vaquería, y es el de que en ella se expenden diariamente de 1.200 a 1.400 litros de leche.

Es, pues, para nosotros una satisfacción rendir en nuestras páginas los elogios debidos a don Angel Ruiz.



Un aspecto del magnífico establo de D. Angel Ruiz.



GRAN VAQUERIA AVILESA

— DE —

PEDRO MARTIN

Establos: Carrera de San Isidro, 15.

Despachos: Ilustración, 4, y Cardenal Mendoza, 5.
M A D R I D

Es propietario de esta importante y acreditada vaquería, el inteligente y laborioso industrial D. Pedro Martín, joven aún, que gracias a su trabajo y a sus personales esfuerzos, ha logrado reunir dieciséis hermosos ejemplares de ganado vacuno, del que sirve leche pura garantizada y recomendable para niños y enfermos a su numerosa y distinguida clientela.

Don Pedro Martín procura que el servicio en su casa sea de primera calidad, y para ello atiende personalmente a la dirección y administración del negocio.

Tanto la instalación de los dos importantísimos despachos, como la de los establos, está inspirada en el más riguroso cumplimiento de las Ordenanzas municipales; y los establos, principalmente, están dotados de las mejores condiciones higiénicas.

Por todo ello, elogiamos esta excelente vaquería que honra a su joven propietario.

GRAN VAQUERIA PASIEGA

DE

BAUTISTA CRESPO

Calle de Quintana, número 24

La vaquería de D. Bautista Crespo, honrado y laborioso industrial, es una de las más consideradas del distrito en que se halla enclavada, y cuenta con una clientela muy numerosa y distinguida, lo que se debe tanto a la limpieza que se observa en todos los detalles, cuanto a la pureza de la leche que expende, ya que el Sr. Crespo cuida muy especialmente de ello, para lo cual procura tener, como tiene, un sano y hermoso ganado y acondicionarlo en buenas condiciones higiénicas.

LECHE DE VACAS

DE

CIRIACO GARCIA

Montesquiza, número 32.

Don Ciriaco García es un industrial muy estimado entre su numerosa clientela porque en los ocho años que lleva establecido, siempre procuró servir honradamente al público. La leche que se expende en esta casa procede de la acreditada vaquería de D. José Setién, de la calle del Españoleto, número 10.

GRAN VAQUERIA HISPANO-SUIZA

DE

PEDRO LAVIN

ESTABLO Y DESPACHO:

General Lacy, núm. 19 y 23
M A D R I D

LA CASTELLANA

LECHE DE VACAS DE

BALDOMERO PARERA

Calle de Apodaca, número 6.

En esta casa se expende solamente leche pura de vacas que puede recomendarse para niños y enfermos.

VISITAD

LA IMPORTANTE

Vaquería de Migués

Calle de Santa Teresa, 10

GRAN VAQUERIA SUIZA Y HOLANDESA

DE

JOSE CANO

Calle de Mendizábal, 6.

Esta vaquería, fundada hace más de sesenta años, es, desde hace veintidós, propiedad del activo y trabajador don José Cano, que la cuida con especial atención y que sirve a su clientela a satisfacción de la misma.

Tanto el despacho como el establo, desde se encierran trece hermosas vacas, están instalados con gran esmero, expendiendo un género exquisito, según proclama el hecho de que su clientela aumenta considerablemente de día en día.

LA MEJOR LECHE DE VACAS

LA EXPENDE

TOMAS LAZARO

EN SU ESTABLECIMIENTO DE LA

CALLE DE MOLINO DE VIENTO, NUM. 19

QUE PUEDE RECOMENDARSE POR
SU HIGIENE, LIMPIEZA Y ES-
CRUPULOSIDAD

LA IMPORTANTE VAQUERIA

DE

ENRIQUE SUAREZ GANCEDO

Calle de Fernández de la Hoz, núm. 56.-Madrid.

Don Enrique Suárez Gancedo es un honrado industrial, inteligente y laborioso, que ha logrado singularizarse en la cría y cuidado del ganado vacuno, y que goza de la consideración y el afecto de las autoridades, de los compañeros y del público.

El hombre de trabajo, el que dedica todos sus entusiasmos y sus esfuerzos a un servicio público, es siempre merecedor de elogios y de estímulos. Y este es el caso de D. Enrique Suárez, que sirve a su clientela con la mayor escrupulosidad.

Sus establos son un modelo de higiene, de limpieza y de buenas condiciones. El ganado es excelentísimo y puede parangonarse con los primeros premios de todas las exposiciones; es de tipo holandés y de hermosa lámina, y produce leche abundante y de clase inmejorable.

De estos establos surte D. Enrique Suárez al bar Kananga, de su propiedad, instalado en la calle de Hortaleza, número 49, por el que diariamente desfilan millares de consumidores entusiastas del café que se sirve en dicho establecimiento, procedente de los mejores cafetales americanos.

Decir en Madrid el nombre de D. Enrique Suárez, es evocar el crédito de que gozan, tanto el bar Kananga, como la importante vaquería de la calle de Fernández de la Hoz, número 56, y esto es motivo de orgullo para el Sr. Suárez Gancedo, que puede ser citado como ejemplo de constancia,

de actividad y de inteligencia. Porque para alcanzar prestigio y buena reputación en la industria, es necesario dedicar a ella todas las horas y los instantes de una vida, como ha hecho don Enrique Suárez. Y el público corresponde siempre a estos esfuerzos.

Deseosos de recoger en estas páginas las diversas manifestaciones de la industria y el comercio, así como de bosquejar unas ligeras notas biográficas de los hombres que por su inteligencia y su constante laborar merecen del público respeto y simpatía, el nombre de D. Enrique Suárez Gancedo tiene aquí un lugar por derecho propio.

De esta opinión nuestra es, sin duda, gran parte del público madrileño, por cuanto se complace en acudir a sus establecimientos. Y así vemos que lo mismo en el bar Kananga que en su vaquería de la calle Fernández de la Hoz, su clientela aumenta constantemente, que es la prueba más elocuente e inequívoca.



LA ILUSTRACIÓN

UNIVERSAL

La construcción moderna y la S. A. J. Valverde y C.

De la preponderancia adquirida por esta Sociedad, es prueba el gran número de trabajos que se le confían, entre los que podemos citar en Madrid, la instalación eléctrica del Palacio del Libro, la de la



Fábrica de ascensores y montacargas en Madrid (Maudes).

hermosa finca de los marqueses de Encineros, en la Castellana, la del señor marqués de Falces en la Avenida de Pi y Margall, la del Hotel Metropolitano, la del palacio del excelentísimo señor marqués de Aldama, en la calle de Almagro, y otras muchas, aparte de las innumerables realizadas en provincias.

La Sociedad J. Valverde y C.^a, fundada en el año 1910, se dedicó desde sus comienzos al montaje y suministro de maquinaria e instalaciones eléctricas.

En 1915 construyó de su propiedad la Central Eléctrica de Monsao, y seguidamente otras dos en la ciudad de Faro y Portimao, al sur de Portugal.

Posteriormente estableció su casa Sucursal en Madrid y adquirió los talleres mecánicos y de ebanistería sitos en Chamarín de la Rosa (Maudes), con edificios y terrenos propios suficientes al mayor desarrollo de su industria de fabricación de ascensores.

Las instalaciones que se confían a esta Sociedad, se distinguen por la gran resistencia de aislamiento de los conductores, que siempre van aislados con goma vulcanizada, principalmente, y por el esmero de la mano de obra.

Los ascensores eléctricos fabricados y suministrados por esta Compañía, son construidos con arreglo a sus patentes números 78-578 79-80-81-82-83-84, y se distinguen por su solidez y fácil manejo, pudiendo cualquiera persona ajena a la pro-

Electricidad.-Ascensores.-Instalaciones de alumbrado, timbres, teléfonos y calefacción eléctrica.

Sucursal: Marqués del Riscal, 5.-MADRID

fesión electrotécnica tenerlos a su cuidado. La Sociedad de Electricidad J. Valverde



Máquina de corriente continua.

y Compañía fabrica montacargas para los diversos usos domésticos e industriales para elevar pesos hasta 2.000 kilogramos.



Paisajes de Asturias.—Pintoresca región en la que se halla instalado el cargadero de Oloniego, de la importante Sociedad Hulleras de Veguín.